Oregon SCIENTIFIC

All-Purpose Massager

Model: WS911

USER MANUAL

EN

All-Purpose Massager

Model: WS911

USER MANUAL

CONTENTS

Introduction 1
Important Safety Instructions 1
Precautions 1
Overview
  Front Views 2
  Control Panels 2
Features 2
Getting Started
  Unit Connections 2
  Using the Massagers 3
Maintenance
  Storing 4
  Cleaning 4
Recommended Massage Time 4
Specifications 4
About Oregon Scientific 4
EU-Declaration Of Conformity 4

EN

INTRODUCTION

Thank you very much for purchasing “WS911 All-Purpose Massager”. This instruction manual contains useful information on appropriate use and maintenance of this product. In order to benefit from its features, read this manual before first use and save it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WHEN USING AN ELECTRICAL PRODUCT, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, ALWAYS FOLLOW BASIC PRECAUTIONS, INCLUDING THE FOLLOWING INSTRUCTIONS: Read all instructions before using these appliances.

DANGER To reduce the risk of electric shock:

- Unplug the unit from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- If the unit has been dropped into water, do not pick up or touch it. Switch off at the mains and unplug immediately. Do not operate if it is wet.
- Do not use while bathing or in shower. Keep the unit always dry. Store the unit in a dry and safe place. Keep away from risks of dropping into a sink or a tub.
- Do not submerge in water.

WARNING

- Do not insert pins or other metallic fasteners into the unit.
- Keep dry – Do not operate in a wet or moist condition. Do not sit or stand on the massage unit (the back part of the appliance).
- To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:
- Keep out of reach of children.
- Do not leave a plugged unit unattended. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts.
- These units are not intended for use by persons with certain disabilities or lack of knowledge.
- Do not use if you have poor blood circulation. If in doubt, consult with your doctor.
- Do not cover or use the unit under a blanket when operating. Covering it during usage may excessively heat the unit which can cause fire, electrocution or injury to persons.
- Stop using the unit when you are feeling drowsy. Do not use when you are sleeping.
- Stop using the unit if it is damaged, wet, tempered, forced or not functioning properly. If in doubt, contact our Helpline.
- Keep the power cord away from heat source.
- Do not lift this unit by pulling power cord or use cord as handle.
- Do not drop or insert any object into any opening.
- Do not operate where aerosol (spray) units are being used or where oxygen is being administered.
- Before unplugging, turn the unit off by pressing the on / off button on the remote control.
- Do not put heavy objects on the unit. Avoid risk of crushing.
- This unit is intended for indoor use only.
- This unit is designed for non-professional use only.
- Use this unit only for its intended use as described in this manual. Do not use provided attachments not recommended by Oregon Scientific.
- Save the user manual for future reference.
- Do not cover or use the massager under a blanket when operating. Covering it during usage may excessively heat the product which can cause fire, electrocution or injury to persons
- Do not drop or insert any object into the unit.
- This unit is designed to use mainly on neck and lower back. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Oregon Scientific; explicitly any attachment not provided with the unit.

PRECAUTIONS

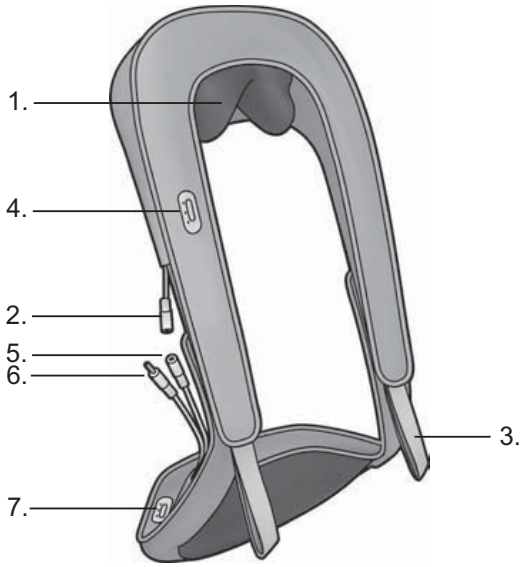
Please read all instructions carefully before operating.

- This unit is not intended for medical use or to substitute medical care. It is intended only to provide a luxurious massage.
- Individuals, who are pregnant, fitted with pacemaker, suffering from diabetes, phlebitis and / or thrombosis, or is at an increased risk of developing blood clots due to recent surgery or prolonged bed rest should consult their physician before using the unit.
- Not recommended for use by Diabetics.
- This unit should not be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user’s capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- Do not leave the unit unattended when children are present.
- This unit is not suitable for children’s use. Keep out of reach of children.
- Do not cover the unit with anything when it is in operation.
- Do not obstruct with objects or thrust any part of your body in the moving massage mechanism.
- Do not use the unit for more than 15 minutes at a time. Excessive use may over heat the unit. Should this occur, stop using the unit and wait until it cools down before the next use.
- Do not use the unit directly on open wounds, swollen or inflamed areas and skin eruptions.
- Do not use this unit before going to bed. The massage has stimulating effect which may delay sleep.
- Do not use this unit in bed.
- Do not use the Spot Shiatsu with heat function on a single spot for more than 3 minutes.
- Not recommended for use on timber surfaces as the zipper may damage the wood. Take special care when using on upholstered furniture.
- Do not use in automobiles.
- If you feel ill after use or experience pain in muscles or joints for a long time, discontinue use and consult a physician. Persistent pain could be a symptom of a more serious condition.
- Do not use the unit on erupted, swollen, inflamed skin areas, when you have a skin disease, ulcer or varicose veins are present.
- Do not use this unit for more than 15 minutes at a time. Allow 15 minutes rest before next section. Extensive use could lead to the unit’s excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- The unit is equipped with overheating protection circuit, if the power is cut-off, please wait until the unit is cool down.
- Do not use if you have diabetes, tuberculosis, benign or malignant tumors, phlebitis and thrombosis, or if you have poor circulation. Consult a physician before using if you have any kind of fungal infection, swelling, fracture or persistent pain.
- To avoid velcro strips to damage your clothes, avoid using delicate fabrics or knitwear when using this unit.
- If you are feeling drowsy, stop using the unit and do not leave the unit operating when you are sleeping.
- Ensure that your hands are dry when operating the controls or removing the plug.
- Do not sit or stand on the massage unit (the back part of the unit).
- Before unplugging, turn the unit off by slide the controller to OFF position.

OVERVIEW

MASSAGERS

This massager comes in 2 separate units that can be attachable and detachable.
Unit 1: Shiatsu Massage unit
Unit 2: Vibration Massage unit



Shiatsu massage unit:
Shiatsu massage is a deep kneading circular massage technique.

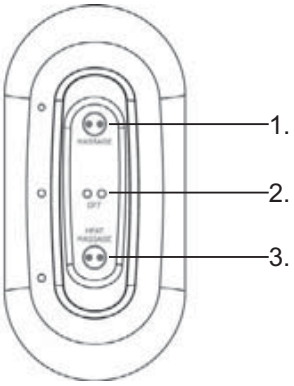
1. **Powerful Shiatsu massages nodes**: Spot Shiatsu massage works on a specific point of your neck.
2. **DC Jack**: Socket for connecting to the power transformer.
3. **Handle strap**: Handle strap: Pull the straps to control the massage intensity and to stop the unit to slip off.
4. **Shiatsu control panel**: Control and display massage program.

Vibration massage unit:
For the joy of invigorating vibration massage.

5. **DC Jack**: Socket for connecting to power transformer.
6. **Connection jack**: Socket for connecting to Shiatsu massages unit.
7. **Vibration control panel**: Control and display massage programs.

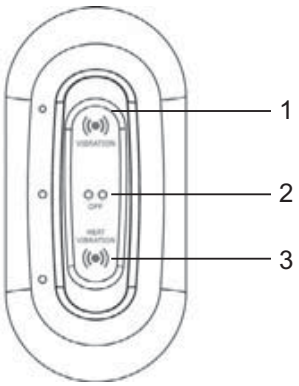
CONTROL PANELS

Slide switch for Shiatsu Massage Unit + Heat



1. **Shiatsu massage indicator** (Green)
2. **Shiatsu unit power indicator** (Red)
3. **Soothing heat Shiatsu indicator** (Green)

Slide switch for Vibration Massage Unit + Heat



1. **Vibration massage indicator** (Green)
2. **Vibration massage power indicator** (Red)
3. **Soothing heat Vibration indicator** (Green)

FEATURES

- All-in-1 massage experience:
  1. Heat and Shiatsu
  2. Heat and Vibration
  3. Shiatsu
  4. Vibration
- Brand new kneading Shiatsu massage
- Soothing heat selection
- Individual easy control slide with light indicator
- Extendable and detachable design to fit for most body shape and height
- External handle to hold the unit easily and increase the intensity of massaging

GETTING STARTED

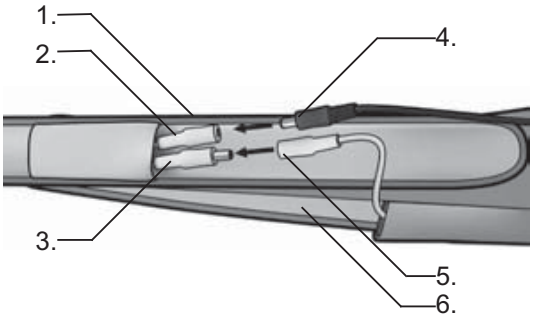
The All-Purpose Massager with Heat offers flexible and versatile massage. For a customised massage experience, you can use the 2 units provided either separately or together by attaching their velcro strips.

UNIT CONNECTIONS

Attaching the units
To get the best out of a neck and lower back massage, we recommend that you use the units together.

1. Attach the velcro strips as shown in the diagram.

2. Connect the Vibration massager unit (main unit) to power with the power cable. Connect the Vibration massager connection jack to Shiatsu massager's AC/DC jack.



1. Vibration massager
2. Vibration massager's AC/DC jack
3. Vibration massager's connection jack
4. Power cable
5. Shiatsu massager's AC/DC jack
6. Shiatsu massager

To use the Shiatsu Massage unit and the Vibration Massage unit separately, please follow the below instructions:

For using Shiatsu massage unit:
Connect the AC/DC jack of the Shiatsu Massage unit to the power cable.

For using Vibration massage unit:
Connect the AC/DC jack of the Vibration Massage unit to the power cable.

USING THE MASSAGERS

Two in one massager:

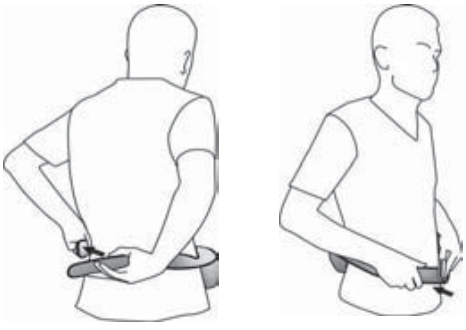
Firstly attach the velcro strips of the one side of the units together. Secondly, place the Shiatsu Massage unit around your neck. Afterwards, place the Vibration Massage unit around your lower back and then attach the other side of the two units together by using the velcro strips again as illustrated below.

- To activate the Shiatsu / Shiatsu with Heat massage program, slide the controller on the neck massager upward or downward.
- To activate the vibration / vibration with Heat massage program, slide the controller on the back massager upward or downward.
- To turn off both massagers, slide the controller to the middle notch respectively.

To use the Shiatsu massager alone:
Remove the Vibration massager and disconnect all the cables from the unit. Attach power cable as described in UNIT CONNECTIONS. Place the massager around your neck or shoulder. Pull straps to secure in place.

NOTE To adjust the intensity of the Shiatsu massage, pull or release the straps as appropriate. If you prefer, a lighter massage, you can always use a towel in between the unit and your skin.

To use the Vibration massager alone:
Remove the Shiatsu massager and disconnect all the cables from the unit. Attach power cable as described in UNIT CONNECTIONS. Fasten the belts around your body by the Velcro strips and adjust the massager in place.



NOTE
For your maximum safety and comfort, both of the massage units are equipped with overheating protection circuit. After 15 minutes of usage, the units switch off automatically.
Excessive use may over heat the units. Should this occur, stop using the appliance and wait until the units cool down before the next use.

MAINTENANCE

STORING

- Place the massagers in a secure and dry place, away from excessive heat or sharp objects.
- Do not handle the massagers by any of the electrical cord and do not wrap the cords around the units.

CLEANING

Unplug the unit and allow it to cool down before cleaning. Spot clean only with a soft, slightly damp cloth. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- Do not immerse in any liquid.
- Never use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass / furniture polish or paint thinner to clean.
- Do not attempt to repair the All-Purpose Massager. There are no user serviceable parts.

RECOMMENDED MASSAGING TIME

Generally, a massage should last no longer than 15 minutes. Use the massagers once or twice daily as needed.
As metabolism varies among individuals, so does their response to massage. You will soon adjust the time to suit your particular needs and personal comfort. If you have any doubts regarding the massage treatment, we recommend you consult your physician.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
SHIATSU MASSAGE UNIT	
L x W x H	620 x 350 x 155mm (24.4 x 13.8 x 6.1 in)
Weight	1365g (48.14 oz)
VIBRATION MASSAGE UNIT	
L x W x H	720 x 450 x 130mm (28.3 x 17.7 x 5.1 in)
Weight	625g (22 oz)
Power	12V DC power adaptor: INPUT 100-240V 50/60Hz

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:
www2.oregonscientific.com/service/support
OR
Call 1-800-853-8883.
For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this All-Purpose Massager (model: WS911)
is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2004/108/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.
www2.oregonscientific.com/about/international

Oregon SCIENTIFIC

Massaggiatore multifunzione

Modello: WS911

MANUALE PER L'UTENTE

IT

Massaggiatore Multifunzione

Modello: WS911

MANUALE PER L'UTENTE

INDICE

Introduzione 1
Importanti Informazioni Sulla Sicurezza 1
Avvertenze..... 1
Panoramica
  Massaggiatori 2
  Pannelli Di Controllo..... 3
Operazioni Preliminari
  Collegamento Delle Unità 3
  Uso Dei Massaggiatori 4
Manutenzione
  Conservazione 4
  Pulizia 5
Tempo Consigliato Del Massaggio 5
Specifiche 5
Informazioni Su Oregon Scientific 5
Dichiarazione Di Conformita' Ue 5

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il "WS911 Massaggiatore multifunzione". Questo manuale di istruzioni contiene informazioni utili sull'uso corretto e sulla manutenzione di questo prodotto. Per poter usufruire delle sue funzioni, leggere il manuale prima del primo utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

DURANTE L'UTILIZZO DI UN PRODOTTO ELETTRICO, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OSSERVARE SEMPRE LE PRECAUZIONI FONDAMENTALI E LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO.
Leggere tutte le istruzioni prima di usare queste unità.

PERICOLO Per ridurre il rischio di scariche elettriche:

- Scollegare l'unità dalla corrente subito dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia.
- Se l'unità viene fatta cadere in acqua, non raccoglierla né toccarla. Staccare la corrente e scollegarla immediatamente. Non usare il prodotto se è bagnato.
- Non usare durante il bagno o la doccia. Mantenere l'unità sempre asciutta. Riporre l'unità in un luogo sicuro e asciutto. Evitare di far cadere in lavandini o vasche. Non immergere in acqua.
- Non inserire nell'unità spilli o altri fermagli metallici.
- Mantenere asciutto il prodotto – non usare in condizioni di umidità.
- Non sedersi o stare in piedi sull'unità massaggiante (sul retro del prodotto).
- Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scariche elettriche o lesioni alle persone:
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare incustodita l'unità collegata alla corrente. Scollegare dalla corrente quando non si utilizza e prima di inserire o estrarre parti.
- Queste unità non sono destinate all'uso da parte di persone con alcune disabilità o con deficit di conoscenze.
- Non usare se si soffre di problemi di circolazione sanguigna. Nel dubbio, rivolgersi al proprio medico.
- Mentre l'unità è in funzione, non coprirla o usarla sotto una coperta. Se l'unità viene coperta mentre è in uso, può surriscaldarsi, con il conseguente rischio di incendi, elettrocuzione o lesioni alle persone.
- Smettere di usare l'unità se si avverte sonnolenza. Non usare mentre si dorme.
- Interrompere l'uso dell'unità se questa è danneggiata, umida, se è stata manomessa, forzata o in caso di malfunzionamento. Nel dubbio, contattare la nostra linea di assistenza.
- Tenere il cavo dell'alimentazione lontano da fonti di calore.
- Non sollevare l'unità tirando il cavo di alimentazione o usando quest'ultimo come maniglia.
- Non far cadere o inserire oggetti nelle aperture.
- Non usare dove vengono utilizzati apparecchi per aerosol o dove viene somministrato ossigeno.
- Prima di scollegare l'unità, spegnerla premendo il pulsante on / off del telecomando.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'unità. Evitare il rischio di schiacciare l'unità.
- Quest'unità è destinata unicamente ad uso interno.
- Quest'unità è progettata esclusivamente per uso non professionale.
- Utilizzare l'unità unicamente per lo scopo a cui è destinata e seguendo le istruzioni di questo manuale. Non usare accessori non consigliati da Oregon Scientific.
- Conservare il manuale per l'utente per riferimento futuro.
- Mentre il massaggiatore è in funzione, non coprirlo o usarlo sotto una coperta. Se l'unità viene coperta mentre è in uso, può surriscaldarsi, con il conseguente rischio di incendi, elettrocuzione o lesioni alle persone.
- Non far cadere o inserire oggetti nell'unità.
- Questo prodotto è destinato all'uso principalmente su collo e parte inferiore della schiena. Utilizzare questo prodotto unicamente per lo scopo a cui è destinato e seguendo le istruzioni di questo manuale. Non usare accessori non consigliati da Oregon Scientific, in particolare, accessori non in dotazione con l'unità.

AVVERTENZE

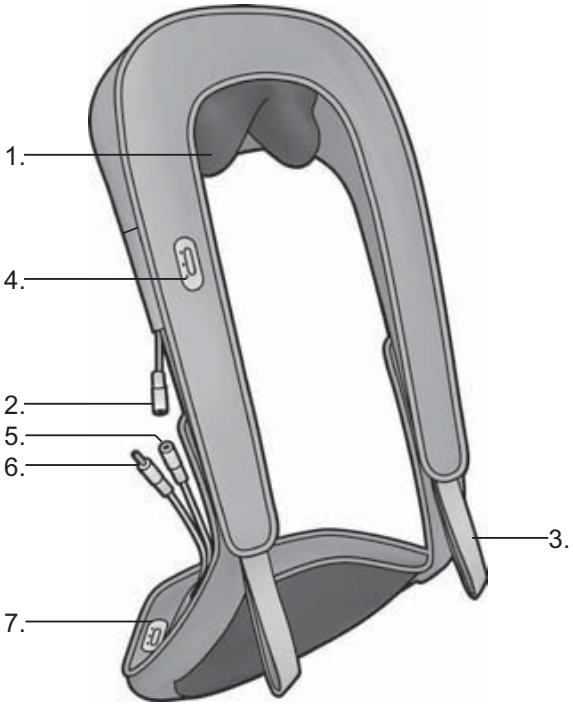
Prima dell'uso, leggere interamente e attentamente le istruzioni.

- Questa unità non è destinata ad uso medico e non è sostitutiva di cure mediche. Il suo unico scopo è offrire un piacevole massaggio.
- Le donne in gravidanza, le persone con pacemaker, quelle che soffrono di diabete, flebite e/o trombosi o che sono a rischio elevato di sviluppare coaguli ematici a causa di recenti operazioni chirurgiche o di permanenza prolungata a letto, devono consultare il proprio medico prima di usare il prodotto.
- Non si consiglia l'uso alle persone diabetiche.
- Questa unità non deve essere usata da persone che soffrono di menomazioni fisiche che ne limiterebbero la capacità di utilizzare i comandi né da persone con deficienze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non lasciare l'unità incustodita in presenza di bambini.
- Questa unità non è idonea per l'utilizzo da parte di bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non coprire l'unità quando è in funzione.

- Non ostruire l'unità con oggetti né inserire parti del corpo nel meccanismo massaggiante quando è in movimento.
- Non utilizzare l'unità per più di 15 minuti per volta. L'uso eccessivo può provocare il surriscaldamento dell'unità. In tale evenienza, interrompere l'uso dell'unità e attendere che si raffreddi prima di utilizzarla nuovamente.
- Non mettere l'unità a diretto contatto con ferite aperte, zone gonfie o infiammate e su eruzioni cutanee.
- Non utilizzare l'unità prima di coricarsi. Il massaggio ha un effetto stimolante che può ritardare il sonno.
- Non usare l'unità a letto.
- Non usare la funzione di calore "Shiatsu su una zona" (Spot Shiatsu) su un unico punto per più di 3 minuti.
- Non si consiglia l'uso su superfici in legno, dal momento che la cerniera può danneggiarlo. Prestare particolare attenzione durante l'uso su mobili con imbottitura.
- Non usare quando si è in auto.
- Se dopo l'uso non ci si sente bene o si avvertono dolori muscolari o alle giunture per un periodo prolungato, interrompere l'uso e rivolgersi a un medico. Il dolore persistente potrebbe essere sintomo di una condizione più grave.
- Non utilizzare l'unità su zone della pelle con eruzioni cutanee, gonfie, infiammate, se si soffre di una malattia della pelle, di ulcere o di vene varicose.
- Non utilizzare l'unità per più di 15 minuti per volta. Attendere 15 minuti prima della sessione successiva. L'uso prolungato può provocare il surriscaldamento dell'unità e una durata inferiore della stessa. In tale evenienza, interrompere l'uso e lasciare raffreddare l'unità prima di utilizzarla nuovamente.
- L'unità è dotata di un circuito di protezione dal surriscaldamento; se l'alimentazione viene interrotta, attendere che l'unità si raffreddi.
- Non utilizzare se si soffre di diabete, tubercolosi, tumori benigni o maligni, flebite o trombosi o in caso di problemi di circolazione. Rivolgersi al medico prima dell'uso se si soffre di infezioni fungine, gonfiori, fratture o dolore persistente.
- Per evitare che le strisce di velcro danneggino gli abiti, non indossare tessuti delicati o di maglia quando si utilizza l'unità.
- Se si avverte sonnolenza, interrompere l'uso del prodotto e non lasciarlo in funzione quando si dorme.
- Utilizzare i comandi o scollegare la presa solo con le mani asciutte.
- Non sedersi o stare in piedi sull'unità massaggiante (sul retro del prodotto).
- Prima di scollegare l'unità, spegnerla spostando il controller sulla posizione OFF.

PANORAMICA

MASSAGGIATORI



Questo massaggiatore è composto da due unità distinte che possono essere unite o separate.
Unità 1: unità massaggiante shiatsu
Unità 2: unità massaggiante con vibrazione

Unità massaggiante shiatsu:
Il massaggio shiatsu è una tecnica di profondo massaggio kneading (impastante) circolare.

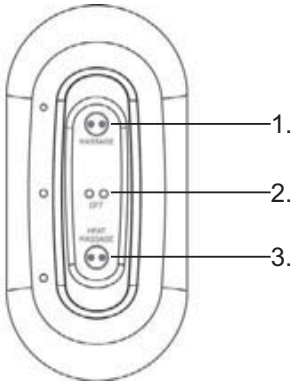
1. **Testine massaggianti shiatsu:** il massaggio Shiatsu su una zona agisce su un punto specifico del collo.
2. **Ingresso DC:** entrata per il collegamento del trasformatore.
3. **Cinghia:** tirare le cinghie per controllare l'intensità del massaggio ed evitare che l'unità scivoli.
4. **Pannello di controllo Shiatsu:** consente di controllare e visualizzare il programma di massaggio.

Unità massaggiante con vibrazione:
per godersi un piacevole massaggio rinvigorente con vibrazione.

5. **Ingresso DC:** entrata per il collegamento del trasformatore.
6. **Ingresso di collegamento:** entrata per il collegamento dell'unità massaggiante shiatsu.
7. **Pannello di controllo della vibrazione:** consente di controllare e visualizzare i programmi di massaggio.

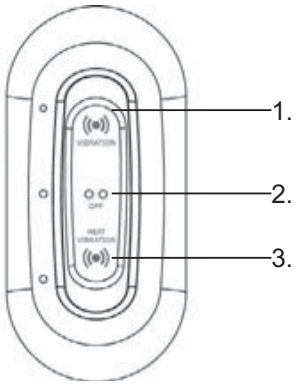
PANNELLI DI CONTROLLO

Spostare l'interruttore dell'unità massaggiante shiatsu + calore



1. **Indicatore del massaggio shiatsu** (verde)
2. **Indicatore dell'alimentazione dell'unità shiatsu** (rosso)
3. **Indicatore del calore rilassante shiatsu** (verde)

Spostare l'interruttore dell'unità massaggiante con vibrazione + calore



1. **Indicatore del massaggio con vibrazione** (verde)
2. **Indicatore dell'alimentazione del massaggio con vibrazione** (rosso)
3. **Indicatore del calore rilassante del massaggio con vibrazione** (verde)

OPERAZIONI PRELIMINARI

Il massaggiatore multifunzione con calore offre un massaggio flessibile e versatile. Per un'esperienza di massaggio personalizzata, si possono usare entrambe le unità, separatamente o insieme, unendole mediante le strisce di velcro.

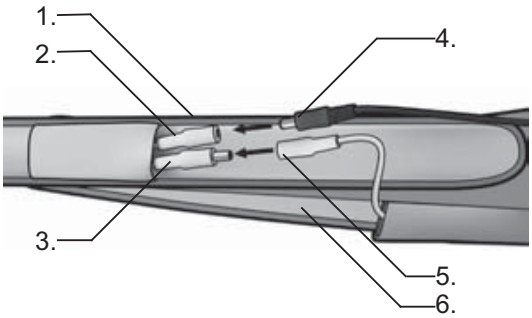
COLLEGAMENTO DELLE UNITÀ

Unione delle unità

Per ottenere il massimo da un massaggio su collo e parte inferiore della schiena, si consiglia di usare le unità insieme.

1. Attaccare le strisce di velcro come mostrato nel disegno.

2. Mediante il cavo, collegare alla corrente l'unità massaggiante con vibrazione (unità principale). Inserire la spina AC/DC del massaggiatore shiatsu nel massaggiatore con vibrazione.



1. Massaggio con vibrazione
2. Ingresso AC/DC del massaggiatore con vibrazione
3. Spina per il collegamento del massaggiatore con vibrazione
4. Cavo di alimentazione
5. Ingresso AC/DC del massaggiatore shiatsu
6. Massaggiatore shiatsu

Per utilizzare separatamente l'unità massaggiante shiatsu e l'unità massaggiante con vibrazione, osservare le seguenti istruzioni:

Per utilizzare l'unità massaggiante shiatsu:

Collegare la spina AC/DC dell'unità massaggiante shiatsu al cavo della corrente.

Per utilizzare l'unità massaggiante con vibrazione:
Collegare la spina AC/DC dell'unità massaggiante con vibrazione al cavo della corrente.

USO DEI MASSAGGIATORI

Massaggiatore 2 in 1:
Per prima cosa, attaccare le strisce di velcro su un lato delle unità. Successivamente, mettere l'unità massaggiante shiatsu intorno al collo. Infine, mettere l'unità massaggiante a vibrazione intorno alla parte inferiore della schiena e unire l'altro lato delle due unità sempre con le strisce di velcro, come mostrato qui sotto.

- Per attivare il programma di massaggio Shiatsu / Shiatsu con calore, spostare il controller del massaggiatore per il collo verso l'alto o verso il basso.
- Per attivare il programma di massaggio con vibrazione / vibrazione con calore, spostare il controller del massaggiatore per la schiena verso l'alto o verso il basso.
- Per spegnere entrambi i massaggiatori, spostare il controller di ognuno sul segno di mezzo.

Utilizzo del solo massaggiatore shiatsu:
Rimuovere il massaggiatore con vibrazione e scollegare tutti i cavi dall'unità. Collegare il cavo di alimentazione come descritto al paragrafo COLLEGAMENTO DELLE UNITÀ. Mettere il massaggiatore intorno al collo o alle spalle. Tirare le cinghie per fissarlo.

NOTA Per regolare l'intensità del massaggio shiatsu, tirare o allentare le cinghie, a seconda dei casi. Se si preferisce un massaggio più leggero, è sempre possibile inserire un asciugamano tra l'unità e la pelle.

Utilizzo del solo massaggiatore con vibrazione:
Rimuovere il massaggiatore shiatsu e scollegare tutti i cavi dall'unità. Collegare il cavo di alimentazione come descritto al paragrafo COLLEGAMENTO DELLE UNITÀ. Allacciare le cinghie intorno al corpo mediante le strisce di velcro e regolare il massaggiatore una volta indossato.

NOTA Per la massima sicurezza e comodità, entrambe le unità massaggianti sono dotate di un circuito di protezione dal surriscaldamento. Dopo 15 minuti di uso, le unità si spengono automaticamente.

L'uso eccessivo può provocare il surriscaldamento delle unità. In tale evenienza, interrompere l'uso delle unità e attendere che si raffreddino prima di utilizzarle nuovamente.

MANUTENZIONE

CONSERVAZIONE

- Riporre i massaggiatori in un luogo sicuro e asciutto, lontano da calore eccessivo o da oggetti appuntiti.
- Non tenere i massaggiatori per i cavi elettrici e non avvolgere i cavi intorno alle unità.

PULIZIA

Scollegare l'unità e lasciarla raffreddare prima di procedere alla sua pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente inumidita. Non far entrare l'unità in contatto con acqua o altri liquidi.

- Non immergere in liquidi.
- Non usare prodotti abrasivi per la pulizia, né spazzole, benzina, cherosene, prodotti per pulire i vetri o per lucidare i mobili né solventi.
- Non tentare di riparare il massaggiatore multifunzione. Esso non contiene parti riparabili dall'utente.

TEMPO CONSIGLIATO DEL MASSAGGIO

Generalmente, un massaggio non dovrebbe superare la durata di 15 minuti. Utilizzare i massaggiatori una o due volte al giorno, a seconda delle necessità.
Ciascuno ha un diverso metabolismo, così anche la risposta al massaggio varia da persona a persona. Presto si imparerà a regolare la durata del massaggio, così da adeguarla alle proprie esigenze e al confort personale. In caso di dubbi sul trattamento massaggiante, si consiglia di rivolgersi al proprio medico curante.

SPECIFICHE

TIPO	DESCRIZIONE
unità massaggiante shiatsu	
L x W x H	620 x 350 x 155mm
Peso	1365g
unità massaggiante con vibrazione	
L x W x H	720 x 450 x 130mm
Peso	625g
Alimentazione	Alimentatore DC da 12V: ENTRATA 100-240V 50/60Hz

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto **WS911** è conforme alla direttiva EMC 2004/108/EC. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

Oregon SCIENTIFIC

Masseur universel

Modèle : WS911

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

Massaggiatore Multifunzione

Modello: WS911

MANUALE PER L'UTENTE

TABLE DES MATIERES

Introduction 1
Informations Importantes
Relatives A La Securite 1
Precautions..... 1
Vue D'ensemble
  Masseurs 2
  Panneaux De Commande..... 3
Au Commencement
  Connexions De L'appareil 3
  Utilisation Des Masseurs 4
Entretien
  Rangement 5
  Nettoyage 5
Temps De Massage Recommande 5
Caracteristiques 5
A Propos D'oregon Scientific 5
Europe - Déclaration De Conformité 5

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté notre «Masseur universel WS911». Ce manuel d'instructions contient les informations pratiques sur l'utilisation et l'entretien approprié de ce produit. Pour apprécier ces fonctionnalités, veuillez lire ce manuel avant la première utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA SECURITE

SI VOUS UTILISEZ UN PRODUIT ELECTRIQUE ET PARTICULIEREMENT EN PRESENCE D'ENFANTS, VEUILLEZ TOUJOURS SUIVRE LES PRECAUTIONS DE BASE, Y COMPRIS LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :
Lire toutes les instructions avant d'utiliser les appareils.

DANGER Pour réduire le risque d'électrocution:

- Débranchez l'appareil de la prise électrique immédiatement avant de le nettoyer.
- Si l'appareil a été immergé, ne le rattrapez pas ou ne le touchez pas. Débranchez-le immédiatement de l'alimentation principale. Ne le mettez pas sous tension s'il est mouillé.
- Ne l'utilisez pas dans le bain ou sous la douche. Conservez l'appareil au sec. Rangez-le dans un endroit sec et sécurisé. Prenez les précautions nécessaires pour qu'il ne tombe pas dans l'évier ou la baignoire. Ne jamais l'immerger.
- Ne pas insérer des épingles ou des agrafes métalliques dans l'appareil.
- Conservez l'appareil au sec, ne pas l'utiliser en conditions humides.
- Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas sur l'appareil de massage (partie arrière).
- Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessures :
- Gardez ce produit hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance. Débranchez-le de la prise électrique si inutilisé et avant d'assembler ou de désassembler les pièces.
- Ces appareils ne sont pas conçus pour les personnes souffrant de certaines déficiences physiques ou mentales.
- Ne pas utiliser le produit si vous souffrez de mauvaise circulation sanguine. En cas de doutes, consultez votre médecin.
- Ne pas couvrir ou utiliser le produit sous une couverture. Couvrir le produit en cours de fonctionnement peut dégager une chaleur excessive à même de causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Arrêtez d'utiliser le produit si vous somnolez. Ne pas utiliser le produit en dormant.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil s'il présente des dommages quelconques, s'il est mouillé, s'il ne fonctionne pas correctement ou si ses composants sont trafiqués ou forcés. En cas de doute, contactez notre service d'assistance.
- Conservez le cordon d'alimentation hors de portée des sources de chaleur.
- Ne soulevez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation ou n'utilisez pas le cordon d'alimentation pour le manipuler.
- Ne pas insérer ou mettre des objets dans les ouvertures.
- Ne pas utiliser le produit en présence d'aérosol (spray) ou en cas d'administration d'oxygène.
- Avant de le débrancher, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton on /off de la télécommande.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil. Evitez les risques d'écrasement.
- Cet appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- Cet appareil est conçu pour un usage particulier et non professionnel.
- Utilisez cet appareil conformément à son but recherché comme décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par Oregon Scientific.
- Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour toute consultation ultérieure.
- Ne pas couvrir ou utiliser le masseur sous une couverture. Couvrir le produit en cours de fonctionnement peut dégager une chaleur excessive à même de causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Ne pas insérer ou mettre des objets dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour masser principalement la nuque et le bas du dos. Utilisez cet appareil conformément à son but recherché comme décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par Oregon Scientific et particulièrement des accessoires non fournis avec l'appareil.

PRECAUTIONS

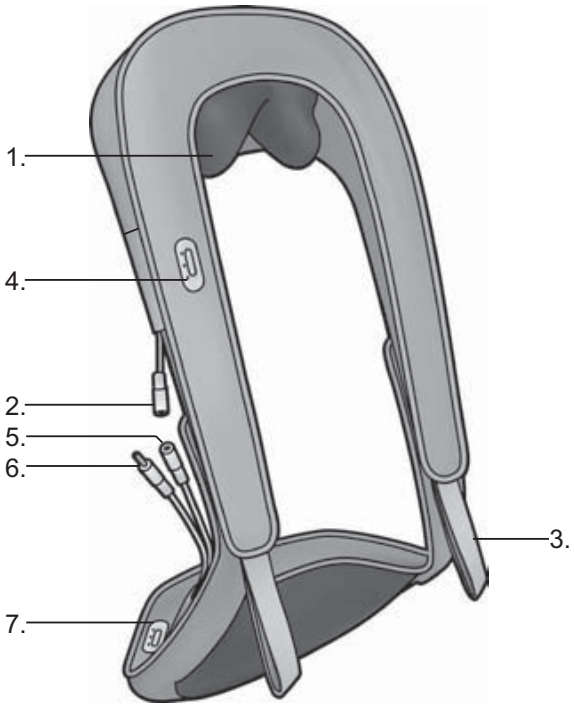
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant l'utilisation.

- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage médical ou pour se substituer aux soins médicaux. Il n'a pour objectif que de vous fournir un massage relaxant.
- Les femmes enceintes, les personnes portant un pacemaker, souffrant de diabètes, de phlébite et / ou de thrombose, ou présentant des risques de développer des caillots sanguins en raison d'une opération chirurgicale récente ou d'un alitement prolongé devraient consulter un médecin avant d'utiliser le produit.
- Nous ne le recommandons pas aux personnes souffrant de diabète.

- Cet appareil ne devrait pas être utilisé par une personne souffrant de maladie physique limitant sa capacité d'utiliser les commandes ou souffrant de déficiences sensorielles dans la partie inférieure du corps.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en présence d'enfants.
- Ne convient pas aux enfants. Gardez ce produit hors de portée des enfants.
- Ne pas couvrir le produit s'il est en cours d'utilisation.
- N'obstruez pas l'appareil avec des objets ou ne coincez pas des parties du corps dans le mécanisme de massage en mouvement.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 15 minutes à la fois. Une utilisation excessive peut générer une surchauffe. En cas de surchauffe, arrêtez
- d'utiliser l'appareil et attendez qu'il se refroidisse avant de le réutiliser.
- Ne pas appliquer l'appareil directement sur des plaies ouvertes, des zones enflées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées.
- Ne pas utiliser l'appareil avant d'aller dormir. Les massages procurés ont des effets stimulants à même de causer des insomnies.
- Ne pas utiliser l'appareil au lit.
- Ne pas utiliser le Shiatsu par point avec la fonction chaleur sur un point unique pendant plus de 3 minutes.
- A ne pas utiliser sur des surfaces en bois puisque la fermeture du revêtement peut endommager le bois. Soyez prudent en utilisant ce produit sur des meubles rembourrés.
- Ne jamais l'utiliser en voiture.
- Si vous ne vous sentez pas bien après avoir utilisé l'appareil, ou ressentez des douleurs dans les muscles ou les articulations pendant quelques temps, arrêtez d'utiliser le produit et consultez un médecin. Une douleur persistante peut être le symptôme d'un problème plus sérieux.
- Ne pas utiliser le produit sur une peau enflammée, enflée ou en éruption ou si vous souffrez d'une maladie de peau, d'ulcère ou de sclérose.
- N'utilisez pas cet appareil plus de 15 minutes à la fois. Patientez 15 minutes avant de commencer une autre séance de massage. Une utilisation intensive peut provoquer une surchauffe de l'appareil et réduire sa durée de vie. En cas de surchauffe, arrêtez l'appareil et attendez qu'il se refroidisse avant de le réutiliser.
- L'appareil est équipé d'un circuit de protection contre les surchauffes, s'il se met hors tension, attendez qu'il se refroidisse.
- A ne pas utiliser si vous souffrez de diabète, de tuberculose ou de tumeurs malignes ou bénignes, de phlébite ou de thrombose, ou en cas de circulation sanguine insuffisante. Consultez un médecin avant d'utiliser le produit en cas d'infection fongique, d'enflure, de fracture ou de douleur persistante.
- Pour que les lanières de velcro n'endommagent pas vos vêtements, évitez de porter des vêtements délicats ou des tricots.
- En cas de somnolence, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et ne le laissez pas en marche lorsque vous dormez.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant d'appuyer sur les touches ou de retirer la prise.
- Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas sur l'appareil de massage (partie arrière).
- Avant de le débrancher, éteignez l'appareil en mettant l'encoche en positon OFF.

VUE D'ENSEMBLE

MASSEURS



Ce masseur est composé de deux appareils séparés à même d'être attachés et détachés.
Appareil 1 : Appareil de massage Shiatsu
Appareil 2 : Appareil de massage par vibration

Appareil de massage Shiatsu :
Le Shiatsu est une technique de massage circulaire profonde.

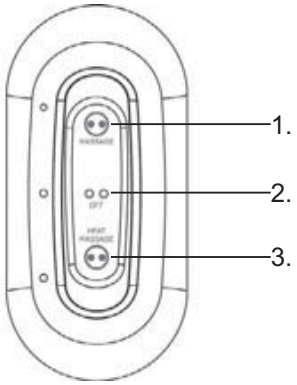
1. **Puissantes boules de massage Shiatsu :** le massage Shiatsu en un point cible une zone spécifique de votre corps.
2. **Prise CC:** prise de connexion au transformateur électrique.
3. **Lanière d'attache:** tirez les lanières pour contrôler l'intensité du massage, arrêter l'appareil et le dégager.
4. **Panneau de commande du Shiatsu:** commande et affiche le programme du massage.

Appareil de massage par vibration:
pour bénéficier d'un massage par vibration revigorant.

5. **Prise CC:** prise de connexion au transformateur électrique.
6. **Prise de connexion:** prise de connexion à l'appareil de massage Shiatsu.
7. **Panneau de commande massage par vibration:** commande et affiche les programmes du massage.

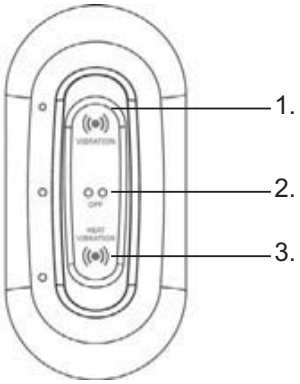
PANNEAUX DE COMMANDE

Encoche de l'appareil de massage Shiatsu + Chaleur



1. **Voyant indicateur du massage Shiatsu** (vert)
2. **Voyant indicateur Power (Marche) de l'appareil Shiatsu** (rouge)
3. **Voyant indicateur Shiatsu à chaleur apaisante** (vert)

Encoche de l'appareil de massage par vibration + Chaleur



1. **Voyant indicateur de massage par vibration** (vert)
2. **Voyant indicateur Power (Marche) du massage par vibration** (rouge)
3. **Voyant indicateur du massage par vibration à chaleur apaisante** (vert)

AU COMMENCEMENT

Le masseur universel chauffant vous offre un massage flexible et polyvalent. Pour bénéficier d'un massage personnalisé, vous pouvez utiliser les 2 appareils, à condition de les utiliser séparément ou ensemble en y fixant les lanières de velcro.

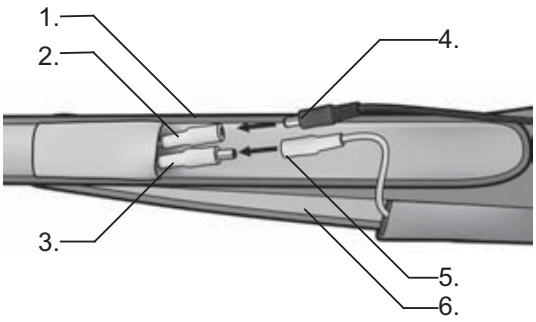
CONNEXIONS DE L'APPAREIL

Relier les appareils

Pour apprécier tous les bienfaits d'un massage de la nuque et du bas du dos, nous vous recommandons d'utiliser les deux appareils ensemble.

1. Attachez les lanières de velcro comme indiqué dans le schéma.

2. Branchez l'appareil (appareil principal) de massage par vibration à la prise électrique à l'aide du câble fourni. Branchez la prise de connexion du masseur par vibration à la prise CC/CA du masseur Shiatsu.



1. Masseur par vibration
2. Prise CC/CA du masseur par vibration
3. Prise de connexion du masseur par vibration
4. Câble d'alimentation
5. Prise CC/CA du masseur par vibration
6. Masseur Shiatsu

Pour utiliser séparément l'appareil de massage Shiatsu et l'appareil de massage par vibration, veuillez suivre les instructions suivantes:

Utilisation de l'appareil de massage Shiatsu:
Branchez la prise CC/CA de l'appareil de massage Shiatsu au câble d'alimentation.

Utilisation de l'appareil de massage par vibration:
Branchez la prise CC/CA de l'appareil de massage par vibration au câble d'alimentation.

UTILISATION DES MASSEURS

Masseur deux-en-un:
Reliez tout d'abord les lanières de velcro situées du même côté des deux appareils. Puis, mettez l'appareil de massage Shiatsu autour du cou. Mettez ensuite l'appareil de massage par vibration autour de la taille et reliez l'autre côté des deux appareils par les lanières de velcro comme illustré ci-dessous.

- Pour activer le programme de massage Shiatsu / Shiatsu chauffant, poussez l'encoche du masseur de nuque vers le haut ou vers le bas.
- Pour activer le programme de massage par vibration / par vibration chauffant, poussez l'encoche du masseur de la taille vers le haut ou vers le bas.
- Pour arrêter les deux masseurs, mettez les deux encoches en position médiane.

Pour utiliser uniquement le masseur Shiatsu:
Retirez le masseur par vibration et débranchez tous les câbles de l'appareil. Branchez le câble d'alimentation comme décrit en section CONNEXION DE L'APPAREIL. Placez le masseur autour du cou ou de l'épaule. Tirez sur les lanières pour l'ajuster.

REMARQUE Pour régler l'intensité du massage Shiatsu, tirez ou relâchez les lanières au besoin. Si vous préférez un massage plus doux, vous pouvez toujours mettre une serviette entre l'appareil et la peau.

Pour utiliser uniquement le masseur par vibration:
Retirez le masseur Shiatsu et débranchez tous les câbles de l'appareil. Branchez le câble d'alimentation comme décrit en section CONNEXION DE L'APPAREIL. Serrez les ceintures autour du corps à l'aide des lanières de velcro et ajustez-les pour positionner le masseur.

REMARQUE Pour une sécurité et un confort maximum, les deux appareils de massage sont équipés d'un circuit de protection contre les surchauffes. Après 15 minutes d'utilisation, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Une utilisation excessive peut générer une surchauffe. En cas de surchauffe, arrêtez d'utiliser l'appareil et attendez qu'il se refroidisse avant de le réutiliser.

ENTRETIEN

RANGEMENT

- Mettre les masseurs dans un endroit sec et sécurisé, hors de portée des sources de chaleur excessive ou des objets tranchants.
- Ne maniez pas les masseurs par les cordons d'alimentation et n'enroulez pas les cordons autour des appareils.

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un tissu doux et légèrement humide. Prenez garde à ce que de l'eau ou tout autre liquide n'entre pas en contact avec l'appareil.

- Ne jamais l'immerger dans du liquide.
- Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs, des brosses, de l'essence, du kérosène, de la cire pour meuble ou vitre ou du diluant.
- Ne tentez pas de réparer vous même le masseur universel. L'appareil est composé de pièces non accessibles aux utilisateurs.

TEMPS DE MASSAGE RECOMMANDE

En règle générale, un massage ne doit pas durer plus de 15 minutes. Utilisez les masseurs une à deux fois par jour au besoin.
Le métabolisme diffère d'un individu à l'autre, il en est de même pour les réactions corporelles au massage. Vous ajusterez ainsi le temps nécessaire en fonction de vos besoins particuliers et de votre confort personnel. En cas de doute ou pour toute question relative au massage, nous vous recommandons de consulter votre médecin.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
Appareil de massage Shiatsu	
L x l x H	620 x 350 x 155mm (24.4 x 13.8 x 6.1 pouces)
Poids	1365g (48.14 onces)
Appareil de massage par vibration	
L x l x H	720 x 450 x 130mm (28.3 x 17.7 x 5.1 pouces)
Poids	625g (22 onces)
Alimentation	Adaptateur secteur 12 V CC ENTREE: 100 - 240V / 50/60 Hz

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site
www2.oregonscientific.com/service/support.asp
OU
par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Oregon Scientific déclare que **WS911** est conforme à la directive européenne 2004/108/EC.Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

Oregon SCIENTIFIC

Universal-Massagegerät

Modell: WS911

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Universal-Massagegerät

Modell: WS911

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

Einleitung 1
Wichtige Sicherheitshinweise 1
Vorsichtsmassnahmen..... 2
Übersicht
  Massageeinheiten 2
  Steuerkonsolen 3
Erste Schritte
  Verbindung Der Einheiten 3
  Verwendung Des Massagegeräts 4
Wartung
  Lagerung 5
  Reinigung 5
Empfohlene Massagezeit 5
Technische Daten 5
Über Oregon Scientific 5
Eu-konformitätserklärung 5

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen für den Erwerb des “WS911 Universal-Massagegerät”. Diese Anleitung enthält nützliche Informationen über die richtige Anwendung und Wartung dieses Produkts. Um sich an seinen Funktionen erfreuen zu können, lesen Sie bitte diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme gut auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEI INBETRIEBNAHME EINES ELEKTRISCHEN GERÄTS SIND DIE NACHFOLGENDEN, GRUNDLEGENDEN VORSICHTSMASSNAHMEN, EINSCHLIESSLICH DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN, INSBESONDERE BEI ANWESENHEIT VON KINDERN, STETS ZU BEFOLGEN:
Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Geräts alle Anweisungen durch.

GEFAHR Zur Vermeidung des Risikos eines elektrischen Schlages:

- Trennen Sie das Gerät sofort nach Verwendung und vor der Reingung von der Steckdose.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, dürfen Sie es keinesfalls aufheben oder berühren. Schalten Sie sofort das Stromnetz ab und ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es nass geworden ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht beim Baden oder Duschen. Halten Sie das Gerät stets trocken. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und geschützten Ort. Achten Sie stets darauf, dass das Gerät niemals ins Waschbecken oder in die Badewanne fallen kann. Tauchen Sie es keinesfalls in Wasser.
- Stecken Sie keine Reißnägel oder sonstige Metallklammern in das Gerät.
- Halten Sie es stets trocken – Nehmen Sie es niemals in nassem oder feuchtem Zustand in Betrieb.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf der Massageeinheit (der hintere Teil des Geräts).
- Um das Risiko von Verbrennungen, Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen zu verringern: Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das angesteckte Gerät niemals unbeaufsichtigt. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn Sie es nicht verwenden bzw. bevor Sie Teile davon anbringen oder entfernen.
- Diese Geräte sind nicht zur Verwendung durch Personen mit bestimmten Behinderungen oder mangelnden Sachkenntnissen vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine schlechte Durchblutung haben. Ziehen Sie Ihren Arzt zu Rate, wenn Sie diesbezügliche Bedenken haben.
- Legen Sie keine Decken auf das Gerät, während es in Betrieb ist. Ein Bedecken des Geräts während der Verwendung kann zur übermäßig starker Erhitzung und zu Bränden, lebensgefährlichen Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie sich schläfrig fühlen. Nehmen Sie es niemals in Betrieb, während Sie schlafen.
- Sie dürfen das Gerät nicht benutzen, wenn es beschädigt oder feucht geworden ist, wenn daran unerlaubte Änderungen vorgenommen wurden, wenn es belastet wurde, oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Falls Sie sich nicht sicher sind, kontaktieren Sie unsere Hotline.
- Halten Sie das Netzkabel stets entfernt von Heizquellen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät am Netzkabel aufzuheben oder das Kabel als Tragegriff zu benutzen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stecken Sie keine Gegenstände in vorhandene Öffnungen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Sprühbehältern (Sprays) oder bei Verabreichung von Sauerstoff in Betrieb.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/ Ausschalttaste auf der Fernbedienung aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Vermeiden Sie das Risiko, dass Teile des Geräts zerbrechen können.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht berufsmäßigen Einsatz bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht ausdrücklich von Oregon Scientific empfohlen werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Einsichtnahme gut auf.
- Legen Sie keine Decken auf das Massagegerät, während es in Betrieb ist. Ein Bedecken des Geräts im laufenden Betrieb kann zu übermäßig starker Erhitzung, zu Bränden, lebensgefährlichen Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stecken Sie keine Gegenstände in vorhandene Öffnungen.
- Dieses Gerät ist vorwiegend zur Anwendung im Hals- und unteren Rückenbereich bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Anleitung beschriebenen Bestimmungszweck. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht ausdrücklich von Oregon Scientific empfohlen werden; insbesondere keine Zubehörteile, die sich nicht im Lieferumfang dieses Geräts befinden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie bitte alle Anweisungen vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

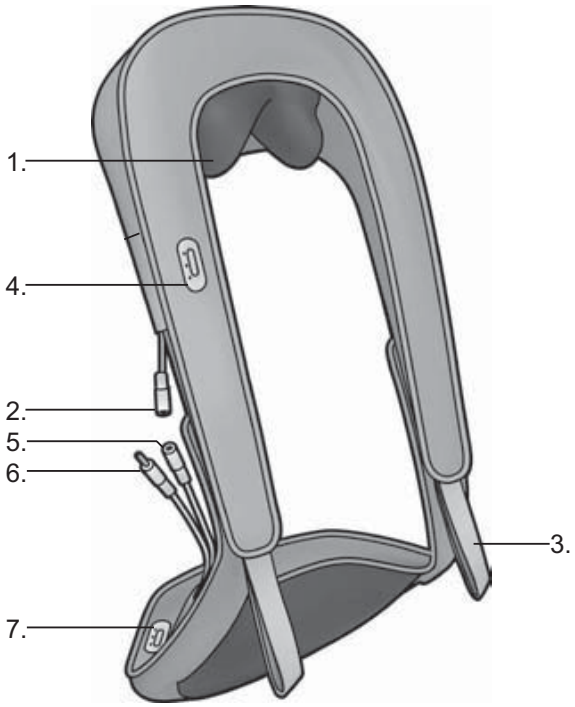
- Dieses Gerät nicht nicht zur medizinischen Anwendung oder als Ersatz einer ärztlichen Behandlung vorgesehen. Es ist ausschließlich dafür bestimmt, eine luxuriöse Massage zu bieten.
- Folgende Personen sollten vor der Benutzung dieses Produkts ihren Arzt zu Rate ziehen: Schwangere Frauen, Personen mit Herzschrittmachern, Personen, die an Diabetes, Phlebitis und/oder Thrombose leiden, sowie Personen, die aufgrund einer kürzlichen Operation oder längerer Bettruhe ein erhöhtes Risiko für die Bildung von Blutgerinnseln aufweisen.
- Nicht zur Benutzung durch Diabetiker empfohlen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen benutzt werden, die an körperlichen Beschwerden leiden, die die Fähigkeit des Benutzers zur Bedienung der Steuerelemente einschränkt, oder von Personen, die sensorische Mangelfunktionen in der unteren Körperhälfte aufweisen.
- Lassen Sie das Gerät bei Anwesenheit von Kindern niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Kinder geeignet. Halten Sie es daher stets außerhalb der Reichweite Ihrer Kinder.
- Sie dürfen das Gerät mit keinen Gegenständen abdecken, während es in Betrieb ist.
- Sie dürfen das Gerät mit keinen Gegenständen blockieren oder Teile Ihres Körpers in den beweglichen Massagemechanismus drücken.
- Verwenden Sie das Gerät jeweils nicht länger als 15 Minuten. Eine übermäßige Benutzung kann das Gerät überhitzen. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie das Gerät sofort aus und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf offenen Wunden, oder auf Hautpartien, die geschwollen, entzündet oder durch Ausschläge infiziert sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht vor dem Schlafengehen. Die Massage hat eine belebende Wirkung zur Folge, die zu Schlaflosigkeit führen kann.
- Nehmen Sie das Gerät nicht im Bett in Betrieb.
- Wenden Sie die Punkt-Shiatsu-Massage mit Wärmefunktion auf einzelnen Körperpartien nicht länger als 3 Minuten an.
- Das Produkt wird nicht zur Verwendung auf Holzflächen empfohlen, da der Reißverschluss das Holz beschädigen könnte. Bei Verwendung des Produkts auf Polstermöbeln ist besondere Vorsicht geboten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Kraftfahrzeugen.
- Wenn Sie sich nach der Benutzung des Geräts krank fühlen oder für längere Zeit Schmerzen in Muskeln oder Gelenken verspüren, verwenden Sie das Gerät ab sofort nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf. Dauerhafte Schmerzen können ein Anzeichen für einen ernsteren Zustand sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Hautpartien, die geschwollen, entzündet oder durch Ausschläge infiziert sind, oder wenn Sie an einer Hautkrankheit, an Geschwüren oder Krampfadern leiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät jeweils nicht länger als 15 Minuten. Warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie den nächsten Bereich massieren. Eine übermäßige Benutzung kann das Gerät überhitzen und seine Lebensdauer verringern. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet; falls dieser die Stromzufuhr unterbricht, warten Sie eine Weile, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an Diabetes, Tuberkulose, gut- oder bösartigen Tumoren, Phlebitis und Thrombose leiden, oder wenn Sie eine schlechte Durchblutung haben. Ziehen Sie vor der Anwendung einen Arzt zu Rate, wenn Sie an Pilzinfektionen, Geschwulsten, Frakturen oder chronischen Schmerzen leiden.
- Um zu vermeiden, dass der Klettverschluss Ihre Kleidung beschädigt, sollten Sie keine empfindlichen Stoffe oder Strickkleidung tragen, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie sich schläfrig fühlen, und lassen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie schlafen gehen.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie die Steuerelemente bedienen oder den Netzstecker ziehen.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf der Massageeinheit (der hintere Teil des Geräts).
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Regler auf Stellung OFF schieben, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

ÜBERSICHT

MASSAGEEINHEITEN

Dieses Massagegerät besteht aus 2 getrennten Einheiten, die anfügbar und abnehmbar sind.

Einheit 1: Shiatsu-Massageeinheit
Einheit 2: Vibrations-Massageeinheit



Shiatsu-Massageeinheit:
Die Shiatsu-Massage ist eine tiefe, knetende und kreisförmige Massagetechnik.

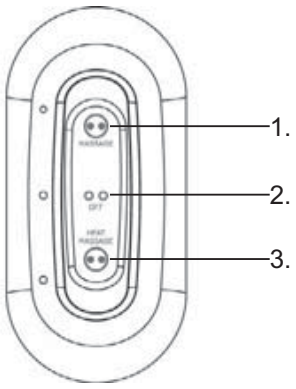
1. **Leistungsstarke Shiatsu-Massageköpfe:** Die Punkt-Shiatsu-Massage wirkt auf einen bestimmten Punkt Ihres Halses.
2. **Anschlussbuchse:** Zum Anschluss des Netztrafos.
3. **Haltebänder:** Ziehen Sie an den Bändern, um die Massagestärke zu regulieren, und um zu verhindern, dass das Gerät abrutscht.
4. **Shiatsu-Steuerkonsole:** Zur Steuerung und Anzeige des Massageprogramms.

Vibrations-Massageeinheit:
Für den Genuss einer belebenden Vibrations-massage.

5. **Anschlussbuchse:** Zum Anschluss des Netztrafos.
6. **Verbindungsstecker:** Zum Anschluss der Shiatsu-Massageeinheit.
7. **Vibrations-Steuerkonsole:** Zur Steuerung und Anzeige des Massageprogramms.

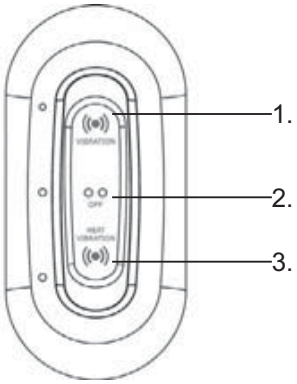
STEUERKONSOLEN

Schiebeschalter für Shiatsu-Massageeinheit + Wärme



1. **Anzeige für Shiatsu-Massage** (Grün)
2. **Netzanzeige für Shiatsu-Einheit** (Rot)
3. **Anzeige für wohltuendes Wärme-Shiatsu** (Grün)

Schiebeschalter für Vibrations-Massageeinheit + Wärme



1. **Anzeige für Vibrationsmassage** (Grün)
2. **Netzanzeige für Vibrationsmassage** (Rot)
3. **Anzeige für wohltuende Wärme-Vibration** (Grün)

ERSTE SCHRITTE

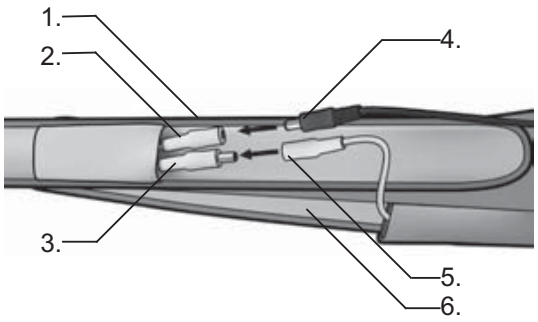
Das Universal-Massagegerät mit Wärmefunktion bietet eine flexible und vielseitige Massage. Für ein auf Ihre Bedürfnisse abgestimmtes Massageerlebnis können Sie die zwei im Lieferumfang befindlichen Einheiten entweder getrennt oder gemeinsam benutzen, indem Sie die Klettverschlüsse aneinander befestigen.

VERBINDUNG DER EINHEITEN

Die Einheiten befestigen
Um den größtmöglichen Nutzen aus der Massage für Hals und unteren Rücken zu ziehen, empfehlen wir, dass Sie beide Einheiten gemeinsam benutzen.

1. Befestigen Sie die Klettverschlüsse, wie in der Grafik dargestellt.

2. Verbinden Sie die Vibrations-Massageeinheit (Basiseinheit) zur Energieversorgung mit dem Netzkabel. Schließen Sie den Verbindungsstecker des Vibrations-Massagegeräts an die Anschlussbuchse des Shiatsu-Massagegeräts an.



1. Vibrations-Massagegerät
2. Anschlussbuchse des Vibrations-Massagegeräts
3. Verbindungsstecker des Vibrations-Massagegeräts
4. Netzkabel
5. Anschlussbuchse des Shiatsu-Massagegeräts
6. Shiatsu-Massagegerät

Um die Shiatsu-Massageeinheit und die Vibrations-Massageeinheit getrennt voneinander zu benutzen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen:

Zur Verwendung der Shiatsu-Massageeinheit:
Verbinden Sie die Anschlussbuchse der Shiatsu-Massageeinheit mit dem Netzkabel.

Zur Verwendung der Vibrations-Massageeinheit:
Verbinden Sie die Anschlussbuchse der Vibrations-Massageeinheit mit dem Netzkabel.

VERWENDUNG DES MASSAGEGERÄTS

Duo-Massagegerät:
Verbinden Sie zunächst die Klettverschlüsse auf der einen Seite der Einheiten miteinander. Legen Sie anschließend die Shiatsu-Massageeinheit um Ihren Hals. Danach platzieren Sie die Vibrations-Massageeinheit um Ihren unteren Rücken und befestigen Sie die andere Seite der zwei Einheiten an den Klettverschlüssen, wie nachstehend abgebildet.

- Um das Massageprogramm Shiatsu / Shiatsu mit Wärmefunktion zu aktivieren, schieben Sie den Regler auf der Hals-Massageeinheit nach oben oder unten.
- Um das Massageprogramm Vibration / Vibration mit Wärmefunktion zu aktivieren, schieben Sie den Regler auf der Rücken-Massageeinheit nach oben oder unten.
- Um beide Massageeinheiten abzuschalten, schieben Sie den Regler jeweils bis zur mittleren Kerbe.

So verwenden Sie das Shiatsu-Massagegerät allein:
Entfernen Sie die Vibrations-Massageeinheit und trennen Sie alle Kabel vom Gerät. Schließen Sie das Netzkabel an, wie unter VERBINDUNG DER EINHEITEN erläutert. Platzieren Sie das Massagegerät um Ihren Hals oder Schulter. Ziehen Sie an den Bändern, um es in Position zu bringen.

HINWEIS Um die Stärke der Shiatsu-Massage zu verstellen, ziehen oder lockern Sie die Bänder entsprechend. Wenn Sie eine sanftere Massage bevorzugen, können Sie jederzeit ein Handtuch zwischen dem Gerät und Ihrer Haut legen.

So verwenden Sie das Vibrations-Massagegerät allein:
Entfernen Sie die Shiatsu-Massageeinheit und trennen Sie alle Kabel vom Gerät. Schließen Sie das Netzkabel an, wie unter VERBINDUNG DER EINHEITEN erläutert. Befestigen Sie die Gurte mit den Klettverschlüssen um Ihren Körper und bringen Sie das Massagegerät in Position.velcro et ajustez-les pour positionner le masseur.

HINWEIS Um Ihnen maximale Sicherheit und Komfort zu bieten, sind beide Massageeinheiten mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Nach einer Verwendungszeit von 15 Minuten schalten sich die Geräte automatisch ab.

Eine übermäßige Benutzung kann die Geräte überhitzen. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie die Geräte sofort aus und lassen Sie sie vor der nächsten Verwendung abkühlen.

WARTUNG

LAGERUNG

- Legen Sie die Massagegeräte an einen geschützen und trockenen Ort, entfernt von übermäßiger Hitze und scharfen Gegenständen.
- Hängen Sie die Massagegeräte nicht an den Netzkabeln auf und wickeln Sie die Kabel nicht um die Geräte.

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es vor der Reinigung auskühlen. Reinigen Sie es nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Lassen Sie niemals zu, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten mit dem Gerät in Berührung kommen.

- Tauchen Sie das Gerät in keine Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie zur Reinigung niemals scheuernde Reinigungsmittel, Bürsten, Benzin, Petroleum, Glas- / Möbelpolitur oder Farbverdünner.
- Versuchen Sie nicht, das Universal-Massagegerät zu reparieren. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.

EMPFOHLENE MASSAGEZEIT

Im Allgemeinen sollte eine Massage nicht länger als 15 Minuten dauern. Sie können die Massagegeräte je nach Wunsch ein- bis zweimal täglich benutzen.
Da sich der Stoffwechsel bei einzelnen Personen unterscheidet, reagiert auch jede Person unterschiedlich auf eine Massage. Sie werden schnell die für Ihre eigenen Bedürfnisse und Ihren persönlichen Komfort passende Zeit herausfinden. Wenn Sie irgendwelche Bedenken hinsichtlich der Massagebehandlung haben, empfehlen wir Ihnen, Ihren Hausarzt zu Rate zu ziehen.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
Shiatsu-Massageeinheit	
L x B x H	620 x 350 x 155mm
Gewicht	1365g
Vibrations-Massageeinheit	
L x B x H	720 x 450 x 130mm
Gewicht	625g
Stromversorgung	Netzadapter 12V DC: EINGANG 100-240V 50/60Hz

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Par la présente, Oregon Scientific déclare que **WS911** est conforme à la directive européenne 2004/108/EC. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

Oregon SCIENTIFIC

Masajeador multifunción

Modelo: WS911

MANUAL DE USUARIO

ES

Masajeador multifunción

Modelo: WS911

MANUAL DE USUARIO

CONTENIDO

Introducción 1
Instrucciones De Seguridad Importantes 1
Precauciones..... 1
Resumen
  Masajeadores 1
  Paneles De Control 3
Cómo Empezar
  Conexiones De La Unidad 3
  Cómo Usar Los Masajeadores 4
Mantenimiento
  Almacenamiento 4
  Limpieza 5
Tiempo De Masaje Recomendado 5
Ficha Técnica 5
Sobre Oregon Scientific 5
Eu - Declaración De Conformidad 5

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber adquirido nuestro "**Masajeador multifunción WS911**". Este manual de instrucciones contiene información útil sobre cómo utilizar y cuidar este producto. Para sacar el máximo provecho a sus funciones, lea este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para consultarlo en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

SI UTILIZA UN PRODUCTO ELÉCTRICO, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIGA SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUIDAS LAS INSTRUCCIONES SIGUIENTES: Lea todas las instrucciones antes de utilizar estos aparatos.

PELIGRO Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

- Desenchufe la unidad inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla.
- Si la unidad ha caído en el agua, no la coja ni la toque. Apague la corriente general y desenchufe la unidad inmediatamente. No utilice nunca la máquina si está mojada.
- No lo use mientras se toma un baño o se ducha. Mantenga la unidad seca en todo momento. Guarde la unidad en un lugar seco y seguro, donde no corra el riesgo de caer en un fregadero o una bañera. No la sumerja en agua.
- No introduzca agujas ni ningún otro tipo de fijador metálico en la unidad.
- Manténgala seca. No la use si está mojada o húmeda.
- No se siente ni se ponga de pie encima de la unidad de masaje (la parte trasera del aparato).
- Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones: Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No deje la unidad enchufada sin supervisión. Desconecte la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de montar o desmontar algún elemento.
- Estas unidades no están diseñadas para que las utilicen personas discapacitadas o que no sepan utilizarlas.
- No utilice la unidad si tiene problemas de circulación. En caso de duda, consulte a su médico.
- No cubra la unidad ni la utilice debajo de una manta. Si la cubre, la unidad podría sobrecalentarse y provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones.
- Deje de usar la unidad si se siente somnoliento. No la use mientras duerme.
- Deje de usar la unidad si descubre que presenta daños, está mojada, ha sido manipulada o forzada, o que no funciona correctamente. En caso de duda, consulte a nuestra línea de asistencia.
- Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- No levante la unidad tirando del cable, ni use el cable como asa.
- No deje caer ni introduzca ningún objeto en ningún orificio.
- No utilice la unidad cerca de lugares en que se usan sprays o se administra oxígeno.
- Antes de desenchufar la unidad, apáguela pulsando el botón de encendido del mando a distancia.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad. Evite aplastarla.
- Este aparato es exclusivo para uso en interiores.
- Este aparato es exclusivo para uso particular.
- Use esta unidad únicamente siguiendo las instrucciones del manual. No utilice complementos no recomendados por Oregon Scientific.
- Guarde el manual para consultarlo en el futuro.
- No cubra el masajeador ni lo utilice debajo de una manta. Si lo cubre, podría sobrecalentarse y provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones.
- No deje caer ni introduzca ningún objeto en la unidad.
- Este dispositivo está pensado principalmente para ser utilizado en el cuello y la parte inferior de la espalda. Utilícelo únicamente para este fin y siguiendo las instrucciones del manual. No utilice periféricos no recomendados por Oregon Scientific; en concreto, no utilice periféricos que no vengan con la unidad.

PRECAUCIONES

Lea estas instrucciones en su totalidad antes de empezar.

- Esta unidad no está pensada para que se le dé un uso médico ni para sustituir la atención médica. Su único objetivo es ofrecer un lujoso masaje.
- Las personas embarazadas, que lleven marcapasos, padezcan diabetes, flebitis y/o trombosis, o tienen un mayor riesgo de desarrollar coágulos sanguíneos debido a operaciones recientes o a largas estancias en la cama debería consultar a su médico antes de utilizar la unidad.
- No recomendada para personas diabéticas.
- La unidad no debería ser utilizada por personas que sufran discapacidades físicas que limiten su capacidad de operar los controles, ni por personas con deficiencias sensoriales en la mitad inferior del cuerpo.
- No deje la unidad sin supervisión si hay niños cerca.
- No adecuado para que lo usen niños. Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No cubra la unidad con nada mientras esté funcionando.

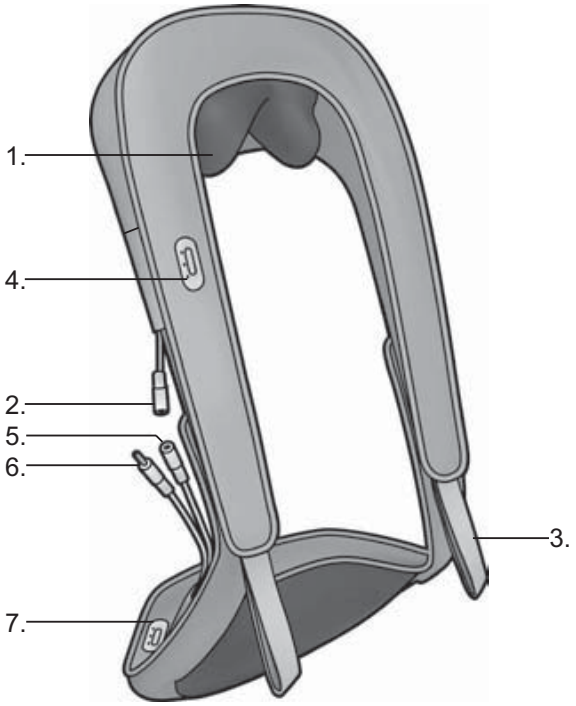
- No obstruya el mecanismo móvil masajeador con ningún objeto ni ninguna parte de su cuerpo.
- No use la unidad durante más de 15 minutos seguidos. El uso excesivo podría sobrecalentarla. Si esto ocurre, deje de usar la unidad y espere a que se enfríe antes de volver a utilizarla.
- No utilice la unidad directamente sobre heridas abiertas, hinchazones, zonas inflamadas o erupciones cutáneas.
- No utilice esta unidad antes de irse a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante que podría quitarle el sueño.
- No use esta unidad en la cama.
- No utilice el Punto Shiatsu con control de calor en un mismo punto durante más de 3 minutos.
- No se recomienda utilizarlo en superficies de madera, ya que la cremallera podría dañarla. Tenga cuidado si utiliza la unidad en muebles tapizados.
- No utilice la unidad en coches.
- Si se siente mareado o experimenta dolor en músculos o articulaciones durante un periodo prolongado de tiempo, deje de utilizar el aparato y consulte a un médico. El dolor persistente podría ser un síntoma de una enfermedad más grave.
- No utilice la unidad sobre zonas cutáneas con erupciones, hinchazón, inflamaciones o afectadas por enfermedades cutáneas, úlceras o varices.
- No use la unidad durante más de 15 minutos seguidos, y déjela reposar 15 minutos antes de utilizarla de nuevo. Alargar el uso podría provocar que se sobrecalentara la unidad y se redujera su vida útil. Si se sobrecalentara la unidad, deje de utilizarla y espere a que se enfríe antes de volver a hacerlo.
- La unidad viene equipada con un circuito de protección contra sobrecalentamientos. Si la unidad se apaga, espere a que se enfríe.
- No la utilice si padece diabetes, tuberculosis, tumores benignos o malignos, flebitis o trombosis, o si tiene problemas de circulación. Póngase en contacto con un médico antes de utilizarla si padece algún tipo de infección por hongos, hinchazón, fractura o dolor persistente.
- Para prevenir que las tiras de velcro dañen sus prendas, no se ponga telas delicadas ni de punto cuando utilice la unidad.
- Si se siente somnoliento, deje de utilizar el producto y no lo deje funcionando mientras duerme.
- Asegúrese de que tiene las manos secas mientras opere los controles o desenchufe el aparato.
- No se siente ni se ponga de pie encima de la unidad de masaje (la parte trasera de la unidad).
- Antes de desenchufar la unidad, apáguela deslizando el interruptor a la posición OFF.

RESUMEN

MASAJEADORES

Este masajeador viene en 2 unidades distintas que se pueden combinar o separar.

Unidad 1: Unidad de masaje shiatsu
Unidad 2: Unidad de masaje de vibración



Unidad de masaje shiatsu:
El masaje shiatsu es una técnica de masaje circular por amasamiento.

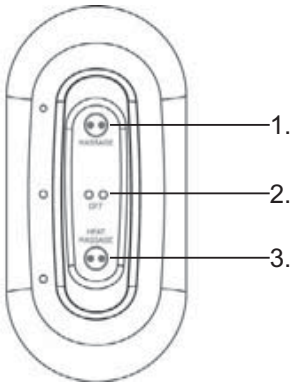
1. **Potentes nudos de masaje shiatsu:** el masaje de puntos shiatsu trabaja en un punto específico de su cuello.
2. **Toma de CC:** Toma para conectar al adaptador de corriente.
3. **Correa para la mano:** Tire de la correa para controlar la intensidad del masaje y para impedir que la unidad resbale.
4. **Panel de control shiatsu:** muestra el programa de masaje y permite controlarlo.

Unidad de masaje de vibración:
Permite disfrutar de un masaje de vibración vigorizante.

5. **Toma de CC:** Toma para conectar al adaptador de corriente.
6. **Toma de conexión:** Toma para conectar la unidad de masaje shiatsu.
7. **Panel de control de vibración:** muestra los programas de masaje y permite controlarlos.

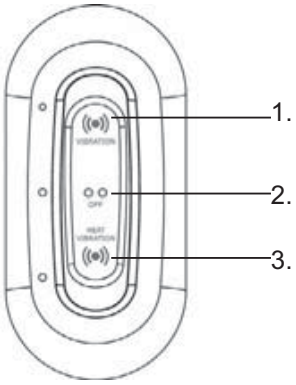
PANELES DE CONTROL

Deslice el interruptor para seleccionar unidad de masaje de shiatsu + calor



1. **Indicador de masaje shiatsu** (verde)
2. **Indicador de encendido de la unidad shiatsu**(rojo)
3. **Indicador de calor calmante shiatsu** (verde)

Deslice el interruptor para seleccionar unidad de masaje de vibración + calor



1. **Indicador de masaje de vibración** (verde)
2. **Indicador de encendido del masaje de vibración** (rojo)
3. **Indicador de calor calmante en modo de vibración** (verde)

CÓMO EMPEZAR

El Masajeador multifunción con calor ofrece un masaje flexible y versátil. Para disfrutar de una experiencia personalizada, podrá utilizar las 2 unidades suministradas, ya sea por separado o juntas, uniéndolas con las tiras de velcro.

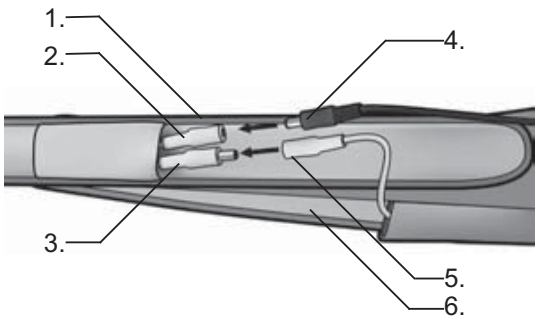
CONEXIONES DE LA UNIDAD

Cómo fijar las unidades

Para aprovechar al máximo el masaje de nuca y espalda baja le recomendamos utilizar las unidades juntas.

1. Enganche las tiras de velcro como se muestra en la ilustración.

2. Enchufe la unidad de masaje de vibración (unidad principal). A continuación conecte el masajeador de vibración al masajeador shiatsu mediante la toma de conexión CA/CC.



1. Masajeador de vibración
2. Toma de CA/CC del masajeador de vibración
3. Toma de conexión del masajeador de vibración
4. Cable de alimentación
5. Toma de CA/CC del masajeador shiatsu
6. Masajeador shiatsu

Um die Shiatsu-Massageeinheit und die Vibrations-Massageeinheit getrennt voneinander zu benutzen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen:
Para utilizar la unidad de masaje shiatsu:
Enchufe la toma CA/CC de la unidad de masaje shiatsu al cable de alimentación.

Para utilizar la unidad de masaje de vibración:
Enchufe la toma CA/CC de la unidad de masaje de vibración al cable de alimentación.

CÓMO USAR LOS MASAJEADORES

Masajeador dos en uno:
En primer lugar enganche las tiras de velcro en un lado de las unidades. En segundo lugar, colóquese la unidad de masaje shiatsu alrededor del cuello. A continuación colóquese la unidad de masaje de vibración alrededor de la parte inferior de la espalda y a continuación fije el otro lado de las unidades utilizando las tiras de velcro, tal y como se muestra a continuación.

- Para activar el masaje de programa shiatsu / shiatsu con calor, deslice el controlador del masajeador de nuca hacia arriba o hacia abajo.
- Para activar el masaje de programa de vibración / vibración con calor, deslice el controlador del masajeador de espalda hacia arriba o hacia abajo.
- Para desactivar ambos masajeadores, deslice los interruptores a la posición central.

Para utilizar únicamente el masajeador shiatsu:
Retire el masajeador de vibración y desconecte todos los cables de la unidad. Conecte el cable de alimentación tal y como se describe en la sección CONEXIONES DE LA UNIDAD. Colóquese el masajeador alrededor del cuello o el hombro, y tire de las correas para fijarlo en su sitio.

NOTA Para regular la intensidad del masaje shiatsu apriete o suelte las correas. Si prefiere un masaje más suave siempre puede colocarse una toalla entre la unidad y la piel.

Para utilizar únicamente el masajeador de vibración:
Retire el masajeador shiatsu y desconecte todos los cables de la unidad. Conecte el cable de alimentación tal y como se describe en la sección CONEXIONES DE LA UNIDAD. Átese las correas alrededor del cuerpo mediante las tiras de velcro y regule el masajeador para que quede bien colocado.

NOTA Ambas unidades de masaje disponen de un circuito de protección en caso de sobrecalentamiento para que el usuario disfrute del máximo de seguridad y comodidad. Una vez las haya utilizado 15 minutos, las unidades se apagarán automáticamente.

El uso excesivo podría sobrecalentarlas. Si esto ocurriera, deje de usar las unidades y espere a que se enfríen antes de volver a utilizarlas.

MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO

- Coloque los masajeadores en un lugar seco y seguro, alejados de calor excesivo u objetos afilados.
- No manipule los masajeadores cogiéndolos por el cable, ni enrolle los cables alrededor de las unidades.

LIMPIEZA

Desenchufe la unidad y déjela enfriar antes de limpiarla. Límpiela únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido. No permita nunca que agua ni ningún otro líquido entre en contacto con la unidad.

- No sumerja la unidad en ningún líquido.
- No utilice nunca detergentes abrasivos, cepillos, gasolina, queroseno, limpiacristales, abrillantador ni disolventes de pintura para
- limpiar la unidad.
  No intente reparar el masajeador multifunción por sí mismo. No existen piezas que el usuario pueda reparar.

TIEMPO DE MASAJE RECOMENDADO

En general, el masaje no debería durar más de 15 minutos. Utilice los masajeadores una o dos veces al día, según sus necesidades.
Así como el metabolismo es distinto según la persona, también varía la respuesta de cada cual a los masajes. Pronto sabrá regular el tiempo de modo que responda a sus necesidades personales y a su comodidad. Si tiene alguna duda acerca del masaje le recomendamos que consulte a un médico.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
Unidad de masaje shiatsu	
L X A X A	620 x 350 x 155mm (24.4 x 13.8 x 6.1 pulgadas
Peso	1365g (48.14 oz)
Unidad de masaje de vibración	
L X A X A	720 x 450 x 130mm (28.3 x 17.7 x 5.1 pulgadas)
Peso	625g (22 oz)
Potencia	Adaptador 12V CC: ENTRADA 100-240 V 50/60 Hz

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, Oregon Scientific declara que el **WS911** cumple con la Directiva 2004/108/EC del EMC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

Oregon SCIENTIFIC

Massageador Polivalente

Modelo: WS911

MANUAL DO UTILIZADOR

POR

Massageador Polivalente

Modelo: WS911

MANUAL DO UTILIZADOR

ÍNDICE

Introdução 1
Instruções De Segurança Importantes 1
Precauções..... 1
Visão Geral
  Massageadores 2
  Paineis De Controlo 3
Introdução
  Ligações Da Unidade 3
  Usar Os Massageadores 4
Manutenção
  Armazenagem 5
  Limpeza 5
Tempo De Massagem Recomendado 5
Especificações 5
Sobre A Oregon Scientific 5
Ce – Declaração De Conformidade 5

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o "**Massageador Polivalente WS911**". Este manual de instruções contém informações úteis sobre a utilização e manutenção correctas deste produto. Para que possa beneficiar das suas funcionalidades, leia este manual antes da primeira utilização e guarde-o para futuras consultas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

DURANTE A UTILIZAÇÃO DE UM PRODUTO ELÉCTRICO, EM PARTICULAR NA PRESENÇA DE CRIANÇAS, SIGA SEMPRE PRECAUÇÕES BÁSICAS, INCLUINDO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES:
Leia todas as instruções antes de usar estas unidades.

PERIGO Para reduzir o risco de choque eléctrico:

- Desligar a unidade da tomada eléctrica imediatamente depois de a utilizar e antes de a limpar.
- Se a unidade cair na água, não pegar nem tocar na mesma. Desligar da rede eléctrica e retirar a ficha da tomada imediatamente. Não colocar a unidade a funcionar se estiver molhada.
- Não usar no banho ou no duche. Manter a unidade sempre seca. Guardar a unidade num local seco e seguro. Manter a unidade afastada de locais onde possa cair num lavatório ou numa banheira. Não submergir em água.
- Não inserir pinos ou outros objectos metálicos na unidade.
- Manter seca – Não operar em condições molhadas ou com humidade.
- Não sentar ou manter-se de pé em cima da unidade de massagem (a parte traseira do aparelho).
- Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque eléctrico ou lesões em pessoas: Manter afastado do alcance das crianças.
- Não deixar uma unidade ligada sem supervisão. Desligar da tomada quando não estiver a ser utilizada e antes de colocar ou retirar peças.
- Estas unidades não se destinam a ser utilizadas por pessoas com determinadas incapacidades ou falta de conhecimentos.
- Não usar se sofrer de má circulação sanguínea. Se não tiver a certeza, consulte o seu médico.
- Não cobrir ou usar a unidade debaixo de um cobertor quando estiver um funcionamento. Se a cobrir durante a sua utilização poderá aquecer em excesso a unidade o que poderá causar um incêndio, electrocussão ou lesões em pessoas.
- Parar a utilização da unidade se se sentir sonolento. Não usar enquanto estiver a dormir.
- Deixar de usar a unidade se estiver danificada, molhada, com falhas, com interrupções ou não estiver a funcionar correctamente. Se tiver dúvidas, contacte a nossa Linha de Apoio.
- Manter o cabo de alimentação eléctrica afastados de fontes de calor.
- Não levantar a unidade puxando pelo cabo da alimentação eléctrica ou usando o cabo como pega.
- Não deixar cair ou inserir qualquer objecto numa abertura.
- Não utilizar onde estiverem a ser usadas unidades de aerossóis (spray) ou onde estiver a ser administrado oxigénio.
- Antes de retirar a ficha da tomada, desligar a unidade premindo o botão on/off (ligar/desligar) no controlo remoto.
- Não colocar objectos pesados sobre a unidade. Evitar o risco de esmagamento.
- A unidade destina-se somente a ser usada no interior.
- A unidade é concebida somente para uma utilização não profissional.
- Utilizar esta unidade somente para o uso a que se destina conforme descrito neste manual. Não utilizar acessórios que não sejam recomendados pela Oregon Scientific.
- Guarde o manual para futuras consultas.
- Não cobrir ou usar o massageador debaixo de um cobertor quando estiver um funcionamento. Se o cobrir durante a sua utilização poderá aquecer em excesso o produto o que poderá causar um incêndio, electrocussão ou lesões em pessoas.
- Não deixar cair ou inserir qualquer objecto na unidade.
- Este aparelho é concebido para ser usado no pescoço e na parte inferior das costas. Utilizar este aparelho somente para o uso a que se destina conforme descrito neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pela Oregon Scientific e, explicitamente, nenhum acessório que não seja fornecido com a unidade.

PRECAUÇÕES

Ler todas as instruções com cuidado antes de iniciar a utilização.

- Esta unidade não se destina ao uso médico nem substitui cuidados médicos. Tem somente como objectivo proporcionar uma massagem esplêndida.
- As mulheres grávidas e as pessoas com pacemaker implantado, que tenham diabetes, flebite e/ou sofrido uma trombose, ou que apresentem um elevado risco de desenvolver coágulos sanguíneos devido a uma cirurgia recente ou tempo de acamação prolongado, devem consultar o médico antes de usarem a unidade.
- Não se recomenda a utilização em diabéticos.

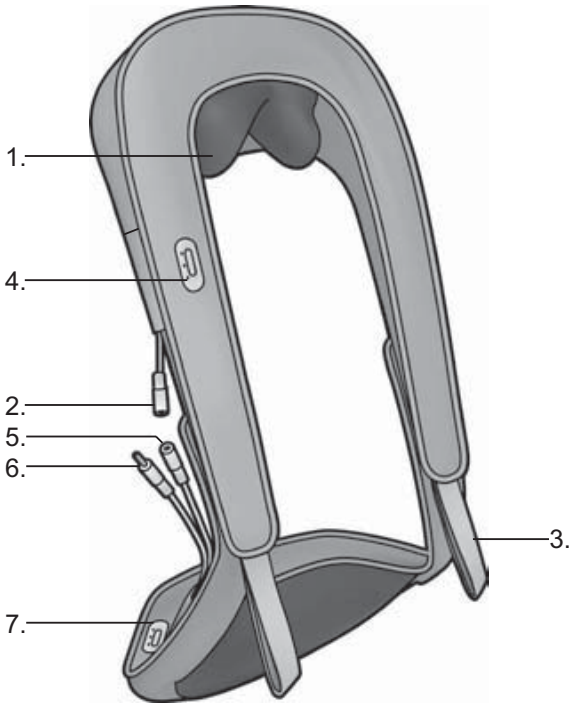
- Esta unidade não deve ser utilizada por pessoas que sofram de problemas físicos que possam limitar a sua capacidade para operar os controlos, ou que possuam deficiências motoras nos membros inferiores.
- Não deixar a unidade sem supervisão na presença de crianças.
- Esta unidade não é adequada para ser usada em crianças. Manter afastado do alcance das crianças.
- Não cobrir a unidade enquanto está em funcionamento.
- Não obstruir com objectos ou enfiar alguma parte do seu corpo no mecanismo de massagem em movimento.
- Não utilizar a unidade durante mais de 15 minutos consecutivos. O uso excessivo pode sobreaquecer a unidade. Se isto acontecer, parar a utilização da unidade e esperar até que arrefeça antes da próxima utilização.
- Não usar a unidade directamente um feridas abertas, áreas inchadas ou inflamadas ou com erupções cutâneas.
- Não utilizar esta unidade antes de se deitar. A massagem tem um efeito de estimulação que pode atrasar o sono.
- Não usar esta unidade na cama.
- Não usar o Ponto de Acupressão com a função de calor num único ponto durante mais de 3 minutos.
- Não recomendado para utilização em superfícies de madeira uma vez que o fecho pode danificar a madeira. Tenha cuidado especial ao utilizar em mobiliário estofado.
- Não utilizar em automóveis.
- Se se sentir indisposto ou sentir dor nos músculos ou articulações durante um longo período de tempo, pare de usar o aparelho e consulte um médico. A dor persistente pode ser um sintoma de uma condição mais grave.
- Não usar a unidade em áreas da pele com erupções cutâneas, inchadas ou inflamadas, e se tiver alguma doença de pele, úlceras varicosas ou varizes.
- Não utilizar esta unidade durante mais de 15 minutos consecutivos. Deixar parada durante 15 minutos antes da próxima sessão. O uso exaustivo para resultar em aquecimento excessivo e redução da duração da unidade. Caso isto ocorra, interrompa a utilização e deixe a unidade arrefecer antes de voltar a utilizar.
- Esta unidade está equipada com um circuito de protecção de sobreaquecimento. Se a alimentação for cortada, espere até a unidade arrefecer.
- Não utilizar se sofrer de diabetes, tuberculose, tumores benignos ou malignos, flebite e trombose, ou se tiver má circulação sanguínea. Se sofrer de algum tipo de infecção fúngica, inchaço, fractura ou dor persistente, consultar um médico antes de utilizar a unidade.
- Para evitar que as faixas de velcro danifiquem o vestuário, evite usar tecidos delicados ou malhas quando usar a unidade.
- Se se sentir sonolento, interrompa a utilização da unidade e não a deixe a funcionar enquanto está a dormir.
- Certifique-se que tem as mãos secas quando usar os controlos ou remover a ficha.
- Não sentar ou manter-se de pé em cima da unidade de massagem (a parte traseira da unidade).
- Antes de desligar a ficha, desligar a unidade deslizando o controlador para a posição OFF.

VISÃO GERAL

MASSAGEADORES

Este massageador é fornecido em 2 unidades separadas que podem ser unidas e separadas.

Unidade 1: Unidade de massagem de acupressão
Unidade 2: Unidade de massagem de vibração



Unidade de massagem de acupressão:
A massagem de acupressão é uma técnica de massagem circular por “amassamento” profundo.

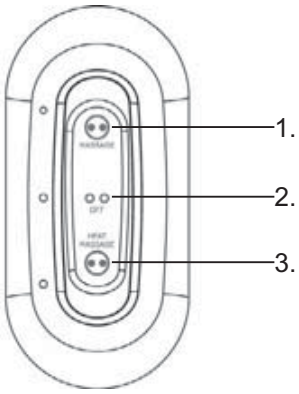
1. **Bolas potentes de massagem de acupressão:** A massagem de ponto de acupressão funciona num ponto específico do pescoço.
2. **Entrada CC:** tomada para ligar ao transformador de alimentação eléctrica.
3. **Fitas das pegas:** puxar as fitas para controlar a intensidade da massagem e para evitar que a unidade deslize.
4. **Painel de controlo da acupressão:** controlo e visualização do programa da massagem.

Unidade de massagem de vibração:
Para desfrutar de uma massagem de vibração revigorante.

5. **Entrada CC:** tomada para ligar ao transformador de alimentação eléctrica.
6. **Entrada de ligação:** tomada para ligar à unidade de massagem de acupressão.
7. **Painel de controlo da vibração:** controlo e visualização dos programas da massagem.

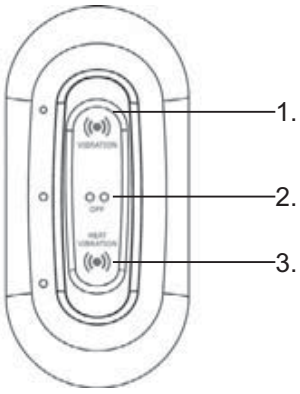
PAINEIS DE CONTROLO

Interruptor deslizante para a Unidade de Massagem de Acupressão + Calor



1. **Indicador da massagem de acupressão** (verde)
2. **Indicador de alimentação da unidade de acupressão** (vermelho)
3. **Indicador de aquecimento relaxante na acupressão** (verde)

Interruptor deslizante para a Unidade de Massagem de Vibração + Calor



1. **Indicador da massagem de vibração** (verde)
2. **Indicador da alimentação da massagem de vibração** (vermelho)
3. **Indicador de aquecimento relaxante na vibração** (verde)

INTRODUÇÃO

O Massageador Polivalente com Aquecimento proporciona uma massagem flexível e versátil.

Para uma experiência de massagem personalizada, pode usar as 2 unidades fornecidas, quer separadas, quer em conjunto unindo-as através das faixas de velcro.

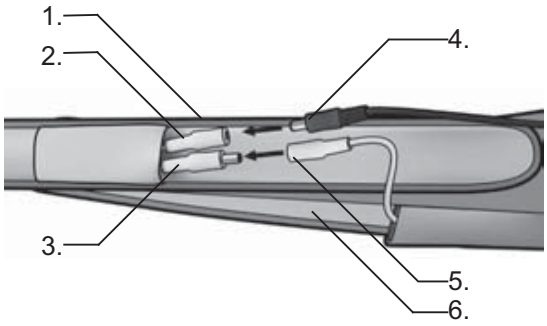
LIGAÇÕES DA UNIDADE

Unir as unidades

Para melhores resultados com a massagem no pescoço e na parte inferior das costas, recomendamos que utilize as unidades em conjunto.

1. Una as faixas de velcro como se mostra no diagrama.

2. Ligar a unidade do massageador de vibração (unidade principal) à alimentação eléctrica com o cabo da alimentação. Ligar a entrada de ligação do massageador de vibração à entrada CA/CC do massageador de acupressão.



1. Massageador de vibração
2. Entrada CA/CC do massageador de vibração
3. Entrada de ligação do massageador de vibração
4. Cabo de alimentação
5. Entrada CA/CC do massageador de acupressão
6. Massageador de acupressão

Para usar a unidade da Massagem de Acupressão e a unidade de Massagem de Vibração separadamente, siga as instruções abaixo:

Para usar a unidade de massagem de acupressão:
Ligar a entrada CA/CC da unidade de Massagem de Acupressão ao cabo de alimentação.

Para usar a unidade de massagem de vibração:
Ligar a entrada CA/CC da unidade de Massagem por Vibração ao cabo de alimentação.

USAR OS MASSAGEADORES

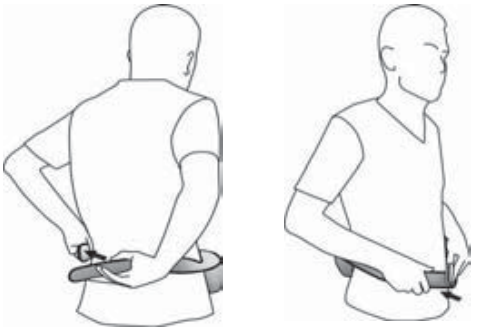
Massageador dois em um:
Primeiro, unir as faixas de velcro de um dos lados de ambas as unidades. Depois, colocar a unidade de Massagem de Acupressão à volta do pescoço. Por último, colocar a unidade de Massagem de Vibração à volta da parte inferior das costas e depois unir o outro lado das duas unidades usando as faixas de velcro, como ilustrado mais abaixo.

- Para activar o programa Massagem de Acupressão/Acupressão com Aquecimento, deslizar o controlador no massageador do pescoço para cima ou para baixo.
- Para activar o programa Massagem de Vibração/Vibração com Aquecimento, deslizar o controlador no massageador das costas para cima ou para baixo.
- Para desligar ambos os massageadores, deslizar o controlador para a ranhura no meio, respectivamente.

Para usar somente o massageador de acupressão:
Remover o massageador de vibração e desligar todos os cabos da unidade. Ligar o cabo da alimentação conforme se descreve em LIGAÇÕES DA UNIDADE. Colocar o massageador à volta do pescoço ou dos ombros. Puxar as tiras para o fixar no lugar.

NOTA Para ajustar a intensidade da massagem de acupressão, puxar ou soltar as tiras, conforme adequado. Se preferir uma massagem mais suave, pode usar uma toalha entre a unidade e a pele.

Para usar somente o massageador de vibração:
Remover o massageador de acupressão e desligar todos os cabos da unidade. Ligar o cabo da alimentação conforme se descreve em LIGAÇÕES DA UNIDADE. Apertar as tiras à volta do corpo com as faixas de velcro e ajustar o massageador no lugar.



NOTA Para a sua segurança e conforto, ambas as unidades de massagem estão equipadas com um circuito de protecção de sobreaquecimento. Após 15 minutos de utilização, as unidades são automaticamente desligadas.
O uso excessivo pode sobreaquecer as unidades. Se isto acontecer, parar a utilização do aparelho e esperar até que a unidade arrefeça antes da próxima utilização.

MANUTENÇÃO

ARMAZENAGEM

- Colocar os massageadores num local seguro e seco, afastado do calor em excesso e de objectos afiados.
- Não segurar os massageadores por nenhum dos cabos eléctricos e não enrolar os cabos à volta das unidades.

LIMPEZA

Desligar a unidade e deixar arrefecer antes de limpar. Limpar somente as zonas sujas com um pano suave, ligeiramente humedecido. Não deixar que a unidade entre em contacto com água ou outros líquidos.

- Não imergir em líquidos.
- Nunca usar produtos de limpeza abrasivos, escovas, gasolina, querosene, produtos para polir vidros/mobiliário ou diluente para limpar.
- Não tentar reparar o Massageador Polivalente. Não existem peças reparáveis pelo utilizador.

TEMPO DE MASSAGEM RECOMENDADO

Em geral, uma massagem não deve durar mais do que 15 minutos. Usar os massageadores somente uma ou duas vezes por dia, conforme necessário. Uma vez que o metabolismo varia de pessoa para pessoa, a sua resposta à massagem pode ser diferente. Deverá também ajustar o tempo que se adequa às suas necessidades particulares e conforto pessoal. Se tiver alguma dúvida sobre o tratamento com massagem, recomendamos que consulte o seu médico.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
Unidade de massagem de acupressão	
C x L x A	620 x 350 x 155mm
Peso	1365g
Unidade de massagem de acupressão	
C x L x A	720 x 450 x 130mm
Peso	625g
Alimentação	Adaptador de corrente de 12V CC: ENTRADA 100-240V 50/60Hz

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone 11 3523-1934 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

A Oregon Scientific declara que este **WS911** está de acordo com a EMC diretiva 2004/108/EC. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

Oregon SCIENTIFIC

Alles-in-een Masseur

Model: WS911

HANDLEIDING

NL

Alles-in-een Masseur

Model: WS911

HANDLEIDING

INHOUD

Introductie 1
Belangrijke Veiligheidsinstructies 1
Waarschuwingen..... 1
Overzicht
  Masseurs 2
  Bedieningspanelen 3
Starten
  Aansluitingen Apparaat 3
  Het Gebruik Van De Masseurs 4
Onderhoud
  Bewaren 5
  Reinigen 5
Aanbevolen Massagetijd 5
Specificaties 5
Over Oregon Scientific 5
Eu Conformiteits Verklaring 5

INTRODUCTIE

Dank u voor de aanschaf van onze "**WS911 Alles-in-een Masseur**". Deze handleiding bevat nuttige informatie over het gebruik en het onderhoud van dit product. Om van alle functies te profiteren, dient u deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door te lezen en te bewaren ter naslag.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

DURANTE A UTILIZAÇÃO DE UM PRODUTO ELÉCTRICO, EM PARTICULAR NA PRESENÇA DE CRIANÇAS, SIGA SEMPRE PRECAUÇÕES BÁSICAS, INCLUINDO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES:
Leia todas as instruções antes de usar estas unidades.

GEVAAR Om de kans op elektrische schokken te verminderen:

- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en voordat u het apparaat reinigt.
- Als dit apparaat in het water is gevallen, raak het dan absoluut niet aan. Zet de hoofdschakelaar onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat nooit als het nat is Gebruik dit apparaat niet in bad of onder de douche. Houd het apparaat altijd droog. Bewaar dit product op een droge, veilige plaats. Zorg dat het apparaat niet in de wasbak of in bad kan vallen. Dompel het product niet onder in water.
- Steek geen naalden of andere metalen voorwerpen in het apparaat.
- Houd dit apparaat droog – gebruik het niet onder natte of vochtige omstandigheden.
- Ga niet zitten of staan op het massagegedeelte (de achterkant van het apparaat).
- Om het risico van brand, verbrandingen schokken of persoonlijke verwondingen te verminderen:
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Laat het apparaat niet onbeheerd in het stopcontact zitten. Wanneer u het apparaat niet gebruikt of onderdelen wilt opzetten of afnemen, haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met bepaalde handicaps of gebrek aan kennis.
- Gebruik dit apparaat niet als u last hebt van slechte doorbloeding. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.
- Bedek dit apparaat tijdens gebruik niet met een deken. Door het apparaat te bedekken tijdens gebruik, kan het overmatig warm worden, waardoor een risico op brand, elektrocutie of persoonlijke verwondingen ontstaat.
- Stop het product te gebruiken wanneer u zich slaperig begint te voelen. Gebruik dit apparaat niet tijdens het slapen.
- Stop met het gebruik van dit product als het beschadigd, nat of opengemaakt is, of als het apparaat niet juist functioneert. Neem in geval van twijfel contact op met onze Hulplijn.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van warmtebronnen.
- Til dit product niet op aan de stroomkabel.
- Zorg dat er geen voorwerpen in enige opening terecht komen.
- Gebruik dit product niet op de zelfde plaats waar sprays worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Zet het apparaat uit door op de aan/uit-knop van de afstandsbediening te drukken voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat. Zorg dat het apparaat niet beschadigd raakt door overmatige belasting.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor niet-professioneel gebruik.
- Gebruik dit apparaat alleen zoals staat beschreven in deze handleiding. Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen door Oregon Scientific
- Bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Bedek de masseur tijdens gebruik niet met een deken. Door het apparaat te bedekken tijdens gebruik, kan het overmatig warm worden, waardoor een risico op brand, elektrocutie of persoonlijke verwondingen ontstaat.
- Zorg dat er geen voorwerpen in enige opening terecht komen.
- Dit apparaat is voornamelijk ontworpen om te gebruiken op de nek en onderrug. Gebruik dit apparaat alleen zoals staat beschreven in deze handleiding. Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen door Oregon Scientific; met name accessoires die niet meegeleverd worden met het apparaat.

WAARSCHUWINGEN

Lees voor gebruik alle instructies zorgvuldig door.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik of om medische zorg te vervangen. Het is uitsluitend bedoeld om een luxueuze massage te geven.
- Personen die zwanger zijn, een pacemaker dragen, leiden diabetes, leiden aan phlebitis en/of trombose, of een verhoogd risico op het ontwikkelen van bloedproppen hebben vanwege een recente operatie of het doorbrengen van een langere rustperiode in bed, dienen contact op te nemen met een arts alvorens dit product te gebruiken.

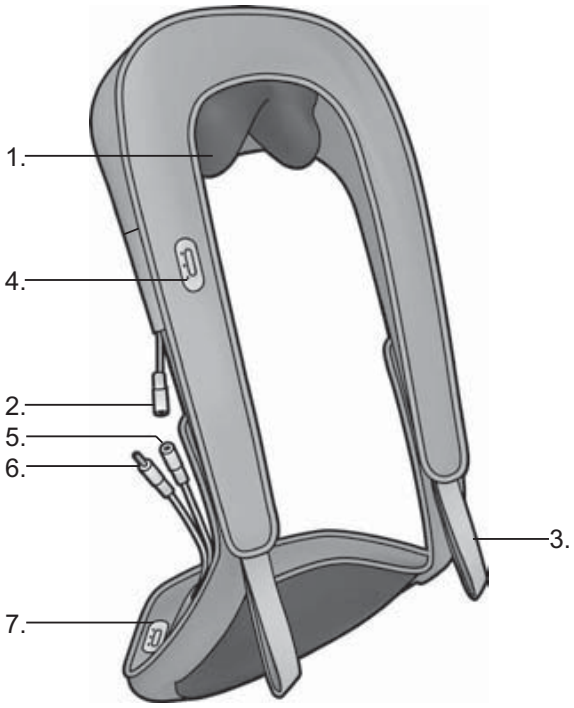
- Niet aanbevolen voor gebruik door diabetici.
- Dit apparaat moet niet gebruikt worden door personen die last hebben van fysieke ongemakken die het bedienen van het apparaat kunnen bemoeilijken of door personen met verminderde zintuiglijke vermogens in hun onderlichaam.
- Laat dit product niet onbeheerd achter in de buurt van kinderen.
- Niet geschikt voor gebruik door kinderen. Buiten bereik van kinderen houden.
- Bedek dit product niet tijdens gebruik.
- Blokkeer het apparaat niet met voorwerpen, en kom niet te hard met bepaalde lichaamsdelen tegen het bewegende massagemechanisme aan.
- Gebruik dit product niet langer dan 15 minuten aan een stuk. Overmatig gebruik kan het apparaat oververhitten. Indien dit gebeurt, stop dan onmiddellijk dit product te gebruiken en wacht totdat het weer afgekoeld is voordat u het weer gebruikt.
- Gebruik dit apparaat niet direct op open wonden, zwellingen of geïrriteerde delen van de huid.
- Gebruik dit apparaat niet voordat u naar bed gaat. De massage heeft een stimulerend effect en kan slapeloosheid veroorzaken.
- Gebruik dit product nooit in bed.
- Gebruik de Spot Shiatsu-massage met warmtefunctie niet langer dan 3 minuten op dezelfde plek van het lichaam.
- Niet aanbevolen voor gebruik op houten oppervlakken aangezien de rits het hout kan beschadigen. Let op bij gebruik op gestoffeerde meubels.
- Gebruik niet in de auto.
- Als u zich na gebruik niet goed voelt of langere tijd last heeft van uw spieren of gewrichten, stop dan dit apparaat te gebruiken en neem contact op met uw arts. Aanhoudende pijn kan een symptoom van een ernstigere aandoening zijn.
- Gebruik het product niet op beschadigde, gezwollen of geïrriteerde huid, als u last hebt van een huidaandoening.
- Gebruik dit product niet langer dan 15 minuten aan een stuk. Laat het apparaat 15 minuten rusten voor de volgende sessie. Overmatig gebruik kan leiden tot oververhitting en een verkorte levensduur. Als dit gebeurt stop dan het apparaat te gebruiken en laat het afkoelen.
- Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Als de stroom plots wegvalt, laat het apparaat dan afkoelen.
- Gebruik dit apparaat niet als u lijdt aan diabetes, tuberculose, goed- of kwaadaardige tumoren , phlebitis of trombose, of als u last hebt van een slechte doorbloeding. Neem voor gebruik contact op met uw arts als u last hebt van enige schimmelinfectie, zwelling, fractuur of chronische pijn.
- Om te voorkomen dat het klittenband uw kleding beschadigt, kunt u beter geen delicate of gebreide kleding dragen wanneer u het apparaat gebruikt.
- Als u zich slaperig voelt, stop dan met het gebruik van dit product en laat het niet aan staan terwijl u slaapt.
- Zorg dat uw handen droog zijn wanneer u dit apparaat bedient of de stekker uit het stopcontact haalt.
- Ga niet zitten of staan op het massagegedeelte (de achterkant van het apparaat).
- Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, schuift u de regelaar naar de OFF-stand.

OVERZICHT

MASSEURS

Deze masseur bestaat uit 2 aparte onderdelen die u samen kunt voegen en uit elkaar kunt halen.

Onderdeel 1: Shiatsu-masseur
Onderdeel 2: Vibratie-masseur



Shiatsu-masseur:
De Shiatsu-masseur gebruikt een diepe, knedende, circulaire massagetechniek.

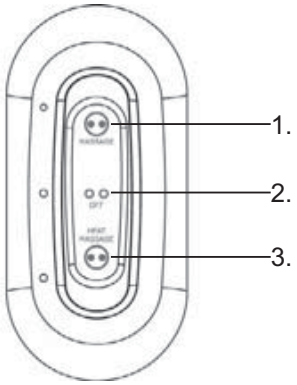
1. **Krachtige Shiatsu-massageknopen:** Spot Shiatsu-massage werkt op bepaalde punten van uw nek.
2. **Voedingsingang:** Adapteraansluiting.
3. **Verstelbanden:** Trek aan de banden om de massage-intensiteit te verhogen en om te zorgen dat het apparaat niet afzakt.
4. **Shiatsu bedieningspaneel:** Bedienen en weergeven van het massageprogramma.

Vibratie-masseur:
Geniet van een verkwikkende vibratiemassage.

5. **Voedingsingang:** Adapteraansluiting.
6. **Verbindingsaansluiting:** Voor aansluiting op de Shiatsu-masseur.
7. **Vibratie bedieningspaneel:** Bedienen en weergeven van het massageprogramma's.

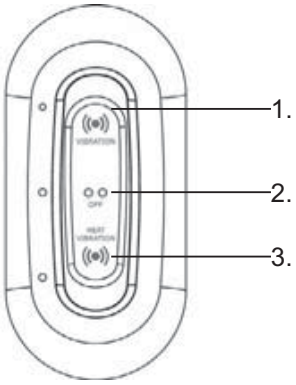
BEDIENINGSPANELEN

Schuif de schakelaar Shiatsu-masseur + warmte



1. **Indicatielampje Shiatsu-massage** (groen)
2. **Stroomindicatielampje Shiatsu-masseur** (rood)
3. **Indicatielampje Kalmerende warmte Shiatsu** (groen)

Schuif de schakelaar Vibratie-masseur + warmte



1. **Indicatielampje Vibratie-massage** (groen)
2. **Stroomindicatielampje Vibratie-masseur** (rood)
3. **Indicatielampje Kalmerende warmte Vibratie** (groen)

STARTEN

De Alles-in-een Masseur met warmte biedt flexibele en veelzijdige massages. Voor een persoonlijke massage kunt u de 2 onderdelen apart of tegelijk gebruiken door middel van de klittenband strips.

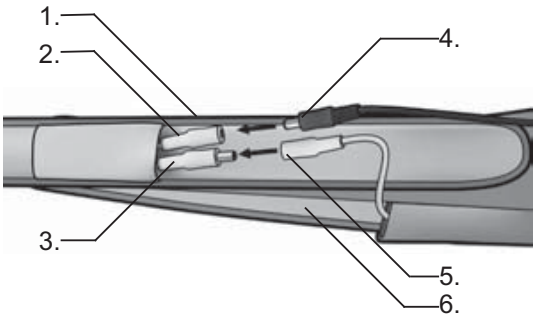
AANSLUITINGEN APPARAAT

De onderdelen verbinden

Om de beste nek- of onderrugmassage te krijgen, raden wij aan de apparaten tegelijk te gebruiken.

1. Bevestig de klittenband strips zoals weergegeven op het plaatje.

2. Sluit de Vibratie-masseur aan op het stopcontact. Steek de verbindingsplug van de Vibratie-masseur in de adapteringang van de Shiatsu-masseur.



1. Vibratie-masseur
2. Adapteringang van de Vibratie-masseur
3. Verbindingsplug van de Vibratie-masseur
4. Stroomkabel
5. Ingang stroomkabel van de Shiatsu-masseur
6. Shiatsu-masseur

Om de Shiatsu-masseur en de Vibratie-masseur afzonderlijk te gebruiken, volgt u onderstaande instructies:
Voor het gebruik van de Shiatsu-masseur:
Sluit de stroomkabel aan op de Shiatsu-masseur.

Voor het gebruik van de Vibratie-masseur:
Sluit de stroomkabel aan op de Vibratie-masseur.

HET GEBRUIK VAN DE MASSEURS

Twee-in-één masseur:
Bevestig de klittenband strips van de apparaten. Plaats de Shiatsu-masseur vervolgens om uw nek. Bevestig de Vibratie-masseur daarna om uw onderrug en verbind de andere kant van de apparaten weer met elkaar door middel van de klittenband strips, zoals hieronder weergegeven.

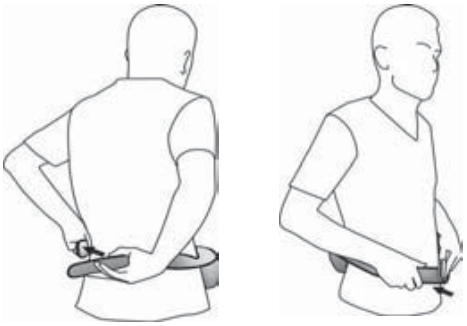
- Om het programma Shiatsu-massage / Shiatsu-massage met warmte te activeren, schuift u de regelaar op de nekmasseur omhoog of omlaag.
- Om het programma Vibratie-massage / Vibratie-massage met warmte te activeren, schuift u de regelaar op de rugmasseur omhoog of omlaag.
- Om beide masseurs uit de schakelen, schuif u de beide regelaar naar de middenpositie.

Om alleen de Shiatsu-masseur te gebruiken:
Verwijder de Vibratie-masseur en haal alle kabels uit het apparaat. Sluit de stroomkabel aan zoals beschreven onder AANSLUITINGEN APPARAAT. Plaats de masseur om uw nek of schouder. Trek de banden aan.

NB Om de intensiteit van de Shiatsu-massage aan te passen, kunt de u de banden losser laten of strakker aantrekker. Als u liever van een lichte massage geniet, kunt u altijd een handdoek tussen uw huid en de masseur plaatsen.

De warmtefunctie werkt alleen bij de Shiatsu-massage

Om alleen de Vibratie-masseur te gebruiken:
Verwijder de Shiatsu-masseur en haal alle kabels uit het apparaat. Sluit de stroomkabel aan zoals beschreven onder AANSLUITINGEN APPARAAT. Bevestig de banden met de klittenband strips om uw lichaam en zorg dat de masseur goed op zijn plaats zit.



NB Voor uw veiligheid en comfort zijn beide masseurs voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Na 15 minuten gebruik schakelt het apparaat vanzelf uit. Overmatig gebruik kan de apparaten oververhitten. Indien dit gebeurt, stop dan onmiddellijk dit product te gebruiken en wacht totdat het weer afgekoeld is voordat u het weer gebruikt.

ONDERHOUD

BEWAREN

- Berg de masseurs op op een veilige en droge plek, uit de buurt van overmatige warmte of scherpe voorwerpen.
- Til de masseurs niet op aan een van de kabels en wikkel de kabels niet om het apparaat.

REINIGEN

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het apparaat te reinigen. Reinig het apparaat alleen met een zachte, licht vochtige doek. Laat het apparaat niet in contact komen met water of enige andere vloeistof.

- Dompel het niet onder in enige vloeistof.
- Gebruik nooit krassende schoonmaakmiddelen of borstels, benzine, kerosine, glas- / meubelpoets of verfverdunners om te reinigen.
- Probeer de Alles-in-een masseur niet zelf te repareren. Het bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

AANBEVOLEN MASSAGETIJD

Over het algemeen moet een massage niet langer duren van 15 minuten. Gebruik de masseur tweemaal daags indien nodig.
Elke persoon is anders, dus elke persoon reageert anders op massages. U zult al snel uw persoonlijke voorkeuren kennen en de massage daarop instellen. Als u twijfels hebt over de massages, neem dan contact op met uw arts.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
Shiatsu-masseur	
L x B x H	620 x 350 x 155mm (24.4 x 13.8 x 6.1 in)
Gewicht	1365g (48.14 oz)
Vibratie-masseur	
L x B x H	720 x 450 x 130mm (28.3 x 17.7 x 5.1 in)
Gewicht	625g (22 oz)
Voeding	12V adapter: INVOER 100-240V 50/60Hz

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer
te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific
producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en
fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u
tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval
u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Hierbij verklaart Oregon Scientific dat **WS911** in overeenstemming is met EMC richtlijn 2004/108/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

Oregon SCIENTIFIC

Flerfunktionsmassage

Modell: WS911

ANVÄNDARMANUAL

SWE

Flerfunktionsmassage

Modell: WS911

ANVÄNDARMANUAL

INNEHÅLL

Introduktion 1
Viktiga Säkerhetsinstruktioner 1
Försiktighetsåtgärder 1
Översikt
  Massageenheter 2
  Kontrollpaneler 3
Kom Igång
  Enhetsanslutningar 3
  Använda Massageenheterna 4
Underhåll
  Förvaring 4
  Rengöring 5
Rekommenderad Massagetid 5
Specifikationer 5
Om Oregon Scientific 5
Eu-försäkran Om Överensstämmelse 5

INTRODUKTION

Tack så mycket för att du köpt "**WS911 Flerfunktionsmassage**". Den här manualen innehåller användbar information om korrekt användning och underhåll av produkten. För att kunna utnyttja dess funktioner, läs den här manualen noggrant innan du använder produkten första gången. Spara manualen för framtida referenser.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

UNDER ANVÄNDNING AV EN ELEKTRISK PRODUKT, SÄRSKILT OM BARN FINNS NÄRVARANDE, SKA GRUNDLÄGGANDE SÄKERHET ALLTID TAGAS I BEAKTANDE, INKLUDERAT FÖLJANDE INSTRUKTIONER:
Läs alla instruktioner innan du börjar använda produkten.

FARA För att minska risken för elektriska stötar:

- Lossa enheten från eluttaget omedelbart efter användning och under rengöring.
- Om enheten tappas i vatten, ta inte upp den eller vidrör den. Stäng av produkten och lossa den från eluttaget. Använd inte produkten om den är våt.
- Använd inte produkten under bad eller dusch. Håll den alltid torr. Förvara produkten på torr och säker plats. Undvik risken att tappa den i handfat eller badkar. Doppa den inte i vatten.
- Stick inte in nålar eller andra metalldelar i enheten.
- Håll den torr – Använd den inte i våta eller fuktiga miljöer.
- Sitt eller stå inte på massageenheten (den bakre delen av enheten).
- För att minska risken för brännskador, brand, elektriska stötar, eller andra personskador: Förvaras oåtkomligt för barn.
- Lämna inte en elansluten produkt oövervakad. Lossa alltid kontakten i vägguttagen när produkten inte används, eller när delar tas bort eller ansluts.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer med förståndshandikapp eller av personer som inte har tillräcklig kunskap om produkten.
- Använd inte produkten om du har dålig blodcirkulation. Rådgör först med en läkare.
- Täck inte över produkten eller använd den under en filt. Om produkten täcks över under användning kan detta orsaka brand, elöverslag eller personskador.
- Sluta omedelbart att använda produkten om du känner dig dåsig. Använd den inte när du sover.
- Använd aldrig produkten om den är skadad, våt, utsatts för yttre våld eller inte fungerar normalt. Vid frågor, kontakta vår hjälplinje.
- Håll strömkabeln avskild från värmekällor.
- Lyft aldrig produkten i strömkabeln och använd aldrig kabeln som handtag.
- Placera aldrig några objekt i produktens öppningar.
- Använd aldrig produkten om aerosol-enheter (spray) används, eller där syre hanteras.
- Innan produkten lossas från vägguttaget ska den stängas av med knappen on / off på fjärrkontrollen.
- Ställ inga tunga objekt på enheten. Undvik risken för att den krossas.
- Den här produkten är avsedd enbart för inomhusbruk.
- Den här produkten är inte avsedd för professionell användning.
- Använd produkten enbart för de användningsområden som beskrivs i den här manualen. Använd aldrig tillbehör som inte godkänts av Oregon Scientific.
- Spara användarmanualen för framtida referenser.
- Täck inte över apparaten under en filt när den används. Övertäckning vid användning kan orsaka överhettning vilket kan resultera i brand, elektriska stötar och personskador.
- För inte in några främmande objekt i apparaten.
- Den här produkten är designad för att användas på nacke och nedre rygg och får endast användas till detta, vilket beskrivs i denna manual. Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av Oregon Scientific; speciellt inga tillbehör som inte medföljer produkten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Läs alla instruktioner noggrant innan produkten används.

- Den här enheten är inte avsedd för medicinskt bruk eller som substitut för medicinsk behandling. Den ska enbart användas för att ge skön massage.
- Individer som är gravida, utrustade med pacemaker, lider av diabetes, phlebitis och/eller trombosis, eller som har ökad risk för blodproppar efter nyligen genomförd operation eller är sängliggande sedan länge, bör kontakta läkare innan produkten används.
- Rekommenderas ej för diabetiker.
- Den här produkten bör inte användas av personer med nedsatt rörelsefunktion som begränsar användaren möjlighet att använda produktens kontroller eller som lider av känselbortfall i nedre delen av kroppen.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när barn finns närvarande.
- Produkten är inte lämplig att användas av barn. Hålls oåtkomlig för barn.
- Täck inte över produkten med något när den används.
- Blockera inte eller utsätt produkten för tryck mot kroppen.

- Använd inte produkten under längre tid än 15 minuter i taget. Längre användning kan överhetta produkten. Om detta inträffar, sluta använda produkten och vänta tills den kylts ner innan den används igen.
- Använd inte produkten direkt på öppna sår, svullen eller inflammerad hud eller på skadad hud.
- Använd inte produkten direkt före sänggående. Massagen stimulerar kroppen vilket kan resultera i att det blir svårt att somna.
- Använd inte produkten i sängen.
- Använd inte punktmassagen med värmefunktion på samma punkt på kroppen under längre tid än 3 minuter.
- Rekommenderas ej för användning på träytor då dragkedjan kan skada träet. Var särskilt försiktig om du placerar produkten på stoppade möbler.
- Använd inte produkten i bilen.
- Om du mår dåligt eller upplever smärta i muskler eller leder under lång tid, sluta använda produkten och kontakta en läkare. Bestående smärta kan vara symptom på mer allvarlig skada.
- Använd inte produkten på skadad, svullen, inflammerad hud, eller när du har en hudsjukdom, sår eller åderbrock.
- Använd inte enheten under mer än 15 minuter. Vila därefter i minst 15 minuter innan nästa session. Längre tids användning kan leda till att apparaten överhettas och därmed minskas dess livslängd. Uppstår överhettning, sluta använd apparaten och låt den kylas av innan den används igen.
- Den här produkten är utrustad med överhettningsskydd. Om strömmen till apparaten bryts, vänta tills apparaten har kylts ner.
- Använd inte apparaten om du har diabetes, tuberkulos, benign eller malign tumör, åderbrock eller blodpropp och dålig blodcirkulation. Konsultera alltid läkare innan produkten används om du har infektion, svullen fraktur eller kronisk värk.
- För att undvika skador på kläder på grund av kardborrbanden, använd inte ömtåliga tyger eller stickade plagg när du använder apparaten.
- Om du känner dig dåsig, sluta omedelbart att använda apparaten och använd den inte heller när du sover.
- Se till att dina händer är torra när du använder kontrollerna eller drar ut kontakten.
- Stå eller sitt inte på massageenheten (den bakre delen av enheten).
- Innan du drar ut kontakten från vägguttaget, stäng av apparaten genom att flytta kontrollen till OFF-läget.

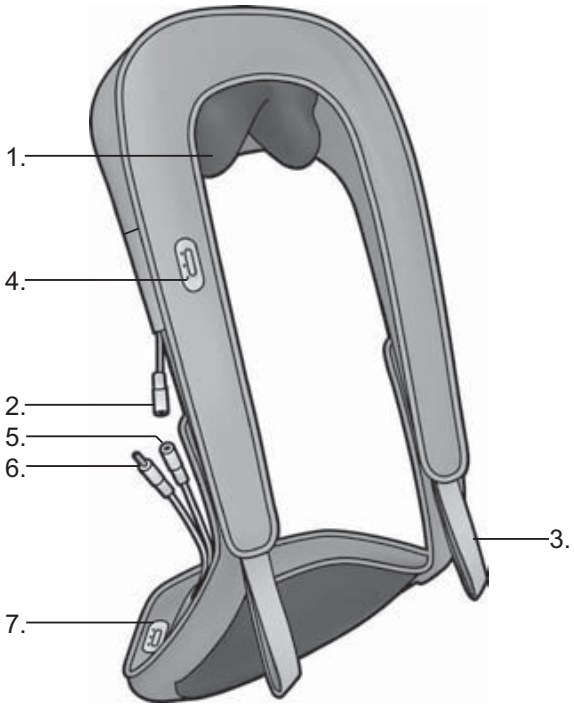
ÖVERSIKT

MASSAGEENHETER

Den här massageenheten kommer i 2 separata enheter som kan kopplas på eller tas bort.

Enhet 1: Punktmassageenhet

Enhet 2: Vibrationsmassageenhet



Punktmassageenhet:

Punktmassage är en djupknådande cirkulär massageteknik.

1. **Kraftfulla massagepunkter:** Punktmassage arbetar på en specifik punkt i din nacke.
2. **DC-kontakt:** Kontakt för anslutning till ström.
3. **Band:** Dra banden för att kontrollera massageintensiteten och för att förhindra att apparaten tappas.
4. **Kontrollpanel:** Kontrollera och visa massageprogram.

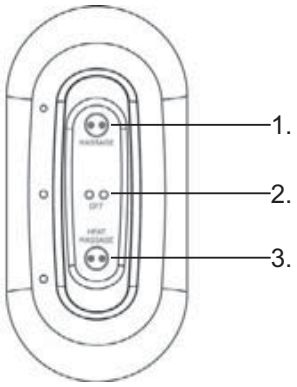
Vibrationsmassageenhet:

För uppfriskande och stärkande vibrationsmassage.

5. **DC-kontakt:** Kontakt för anslutning till ström.
6. **Anslutningskontakt:** Kontakta för att ansluta till punktmassageenheten.
7. **Kontrollpanel:** Kontrollera och visa massageprogram.

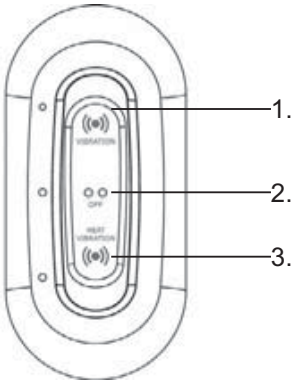
KONTROLLPANELER

Dra knappen för punktmassageenheten + värme



1. **Punktmassageindikator** (Grön)
2. **Punktmassageenhet strömindikator** (Röd)
3. **Indikator för avslappnande värme** (Grön)

Knapp för vibrationsmassageenhet + värme



1. **Vibrationsmassageindikator** (Grön)
2. **Vibrationsmassage strömindikator** (Röd)
3. **Indikator för avslappnande värme och vibration**(Grön)

KOM IGÅNG

Flerfunktionsmassage med värme erbjuder flexibel och mångsidig massage. För en anpassad massageupplevelse kan du använda de 2 medföljande enheterna, antingen separat eller tillsammans genom att använda kardborrebanden.

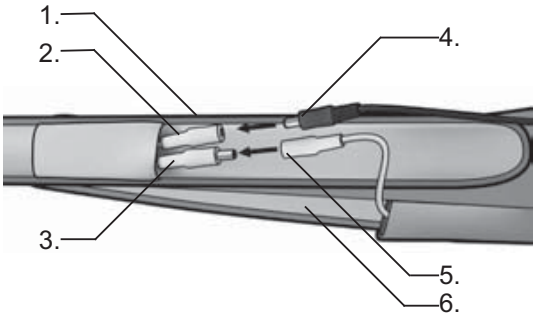
ENHETSANSLUTNINGAR

Anslut enheterna

För bästa möjliga resultat av nack- och nedre ryggmassage rekommenderar vi att du använder de två enheterna tillsammans.

1. Anslut kardborrebanden enligt beskrivningen i diagrammet.

2. Anslut vibrationsmassageenheten (huvudenheten) till eluttaget med strömkabeln. Anslut vibrationsmassageanslutningen till punktmassageenhetens AC/DC-kontakt.



1. Vibrationsmassageenhet
2. Vibrationsmassageenhetens AC/DC-kontakt
3. Vibrationsmassageenhetens anslutningskontakt
4. Strömkabel
5. Punktmassageenhetens AC/DC-kontakt
6. Punktmassageenhet

För att använda punktmassageenheten och vibrationsmassageenheten separat, följ nedanstående instruktioner:

För att använda punktmassageenheten:

Anslut AC/DC-kontakten på punktmassageenheten till strömkabeln.

För att använda vibrationsmassageenheten:
Anslut AC/DC-kontakten på vibrationsmassageenheten till strömkabeln.

ANVÄNDA MASSAGEENHETERNA

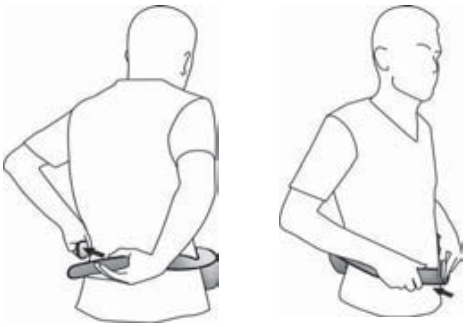
Två-i-en-massage:
Anslut först kardborrebanden på ena sidan av enheterna tillsammans. Placera sedan punktmassageenheten runt nacken. Placera sedan vibrationsmassageenheten runt nedre delen av ryggen och anslut sedan de andra sidan av båda enheterna tillsammans med kardborrebanden igen enligt illustrationen nedan.

- För att aktivera Punktmassage / Punktmassage med värme, dra kontrollen på nackmassageenheten uppåt eller neråt.
  För att aktivera Vibration / Vibration med värme,
- dra kontrollen på ryggmassageenheten uppåt eller neråt.
- Stäng av båda enheterna genom att dra kontrollen till mitten på respektive enhet.

För att använda enbart punktmassage:
Avlägsna vibrationsmassageenheten och alla kablar från enheten. Anslut strömkabeln enligt beskrivningen i ENHETSANSLUTNINGAR. Placera massageenheten runt nacken eller skuldrorna. Spänn banden så att enheten sitter fast.

NOTERA För att justera intensiteten på punktmassagen, dra eller lossa banden för bekväm känsla. Om du föredrar en lättare massage kan du alltid använda en handduk mellan enheten och huden.

För att använda enbart vibrationsmassage:
Avlägsna punktmassageenheten och alla kablar från enheten. Anslut strömkabeln enligt beskrivningen i ENHETSANSLUTNINGAR. Fäst bältet runt din kropp med kardborrebanden och justera till bekvämt läge.



NOTERA För bästa säkerhet och komfort är båda enheterna utrustade med överhettningsskydd. Efter 15 minuters användning stängs enheterna automatiskt av. Överanvändning kan resultera i överhettning av enheten. Om detta inträffar, sluta använda apparaten och vänta tills enheterna kylts ner innan den används igen.

UNDERHÅLL

FÖRVARING

- Placera massageenheterna på en säker, torr plats, på avstånd från extrem värme eller vassa objekt.
- Bär inte massageenheterna i någon av de elektriska kablarna och vira inte kablarna runt enheterna.

RENGÖRING

Lossa enheten från vägguttaget och låt de kylas ner innan rengöring. Använd enbart en mjuk, lätt fuktad trasa. Låt aldrig vatten eller andra vätskor komma i kontakt med enheten.

- Doppa inte apparaten i vätska.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, borstar, bensin, fotogen, glas- / möbelpolish eller färgthinner för att rengöra apparaten.
- Försök aldrig att reparera apparaten. Inga gillgängliga reservdelar finns.

REKOMMENDERAD MASSAGETID

En massage bör generellt inte pågå längre än 15 minuter. Använd massageenheterna en eller två gånger om dagen vid behov.
På samma sätt som ämnesomsättningen varierar mellan olika personer gör också reaktionerna på massagen. Du kommer efter en tids användning att kunna anpassa tiden så att den ger optimalt resultat för just dig. Om du har funderingar eller frågor kring massagebehandlingen, rekommenderar vi att du kontaktar din läkare.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
Punktmassageenhet	
L x B x H	620 x 350 x 155mm (24.4 x 13.8 x 6.1 in)
Vikt	1365g (48.14 oz)
Vibrationsmassageenhet	
L x B x H	720 x 450 x 130mm (28.3 x 17.7 x 5.1 in)
Vikt	625g (22 oz)
Drift	12V DC-adapter: IN 110-240V 50/60Hz

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att **WS911** överensstämmer med EMC direktivet 2004/108/EC. En signerad kopia av “DECLARATION OF CONFORMITY” kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

Oregon SCIENTIFIC

全能按摩器

機型：**WS911**

用户手冊

繁中

全能按摩器

機型：**WS911**

用戶手冊

簡介

簡介 1
重要安全說明 1
注意事項 1
概要
　按摩器 2
　控制面板 2
開始操作
　機體組裝 3
　使用按摩器 3
保養
　儲存 4
　清潔 4
建議按摩時間 4
規格 4
關於Oregon Scientific 4

簡介

非常感謝您購買「WS911 全能按摩器」。本手冊內含適當使用和保養產品的相關資訊。為發揮產品功能的最佳效果，請在首次使用前閱讀本手冊，並妥善保存，供將來參考之用。

重要安全說明

使用電子產品時請經常遵循下列基本注意事項，其中包括下列使用說明。特別是兒童亦於產品放置現場時，更應謹慎使用產品：
使用此等機體前請閱讀所有使用說明。

危險 欲降低觸電風險：使用產品後和清潔產品前，都必需立即拔下機體的電源插頭。

- 若產品不慎掉入水中，不得撿起或碰觸它。立即關閉所有主要電源並拔下插頭。機體沾濕時，不得操作。
- 不得在沐浴或淋浴時使用產品。經常保持機體乾燥。將機體存放在乾燥且安全之處。隨時避免機體掉落水槽和浴缸的風險。不得將之浸泡於水中。
- 不得在機體上繫上別針或金屬扣。
- 保持機體乾爽 - 不得在有濕氣或潮濕的情況下操作產品。
- 不得坐或站在按摩機體上（也就是機體的背面）。
- 欲降低對燒傷、火災、觸電或對人體造成傷害：將產品存放於兒童無法接觸之處。
- 隨時注意插頭。不使用產品、安裝或拆除零件前都必需拔除插頭。
- 機體設計未企圖供殘障人士或缺乏使用知識者使用。
- 若血液循環不良，請勿使用產品。若有疑慮，請諮詢醫生。
- 不定蓋住機體，或將之放在毛毯下使用。蓋住產品後使用可能導致機體過熱，進而引起火災、觸電或人體受傷。
- 感覺睏倦時請停止使用機體。睡眠時不應使用機體。
- 機體有損壞、潮濕、經改裝、經強行拆開或無法正常運作時，停止使用機體。若有疑慮，請致電我們的服務中心。
- 電線放置之處，必需遠離熱源。
- 不得拉扯電線以提起機體，或使用電線為手把。
- 不得將任何物件掉落或放入機體之任何開口中。
- 使用噴霧器或人體需要供給氧氣時不得使用機體。
- 拔除插頭前，按遙控器的開/關按鈕，關閉機體電源。
- 不得將重物放在機體上。避免機體被壓碎的風險。
- 本機體僅供室內使用。
- 本機體之設計僅供非專業使用。
- 本機體僅供本手冊之說明用途。不得使用未經
- Oregon Scientific推薦之附件。
- 保存本用戶手冊供未來參考之用。
- 操作時不得蓋住按摩器，或將產品放在毛毯下使用。蓋住產品後使用可能導致產品過熱，進而引起火災、觸電或人體受傷。
- 不得將任何物件掉落或放入機體中。
- 本機器僅供頸部和下背部使用。本機器僅供本手冊之說明用途。不得使用未經Oregon Scientific推薦之附件，明確而言，即任何機體未隨附之任何附件。

注意事項

操作機體前請仔細閱讀所有說明。

- 本機體未企圖供醫療使用或取代任何醫療護理。它僅供舒適按摩之用。
- 懷孕婦女、安裝人工心律調節器、糖尿病、靜脈炎及/或血栓症病患、最近曾接受手術而導致有血液凝結高風險者或長期臥病者，都應在使用機體前諮詢醫生。
- 不建議供糖尿病患使用。
- 本機體不應供任何因病而無法操作控制鍵之任何個人，或下肢知覺缺陷者使用。
- 兒童在場時應隨時注意機體。
- 本機體不適合兒童使用。將產品存放於兒童無法接觸之處。
- 機體操作時不得以任何物件蓋住機體。
- 不得將任何物件或將閣下身體任何部位阻擋或放入正在運作的按摩機械中。
- 每次不得使用機體超過15分鐘。過度使用可能導致機體過熱。若發生此問題，停止使用機體，並在下次使用前等待機體冷卻。
- 不得在未經處理的傷口、紅腫或發炎肌膚上直接使用機體。
- 不得在睡前使用本機體。按摩器具刺激作用，可能會延後閣下的睡眠時間。
- 不得在床上使用本機體。
- 不得在單點使用附溫熱功能的定點指壓超過3分鐘。
- 不建議在木質表面上使用本機體，因為機體的拉鏈可能會損壞木頭。在軟墊傢具上使用機體時請特別小心。
- 不得在汽車內使用機體。
- 使用按摩器後若感覺不適，或長期肌肉或關節疼痛，請暫停使用機器並諮詢醫生。持久的疼痛可能是較嚴重病情的徵兆。
- 不得在長紅疹、紅腫或發炎肌膚週圍或患有皮膚病、褥瘡或靜脈曲張時使用產品。

- 一次不得使用本機體超過15分鐘。進行下一節按摩前請先休息15分鐘。過度使用機體將導致機身過熱，縮短使用壽命。萬一機身過熱，請暫停使用，待機體冷卻後再操作。
- 機體配備過熱保護電路，若切斷電源，請等待機體冷卻。
- 若閣下患有糖尿病、結核病、良性或惡性腫瘤、靜脈炎和血栓症，或血液循環不良，請勿使用產品。若閣下患有任何類型的黴菌感染、腫脹、骨折或持續疼痛，使用產品前請諮詢醫生。
- 欲避免尼龍搭扣帶損傷閣下的衣物，使用產品時避免穿著精緻布料或針織衣服。
- 若感覺疲倦，停止使用機體。不得在睡眠期間仍運作產品。
- 操作控制器或拔下插頭時，確保雙手乾爽。
- 得坐或站在按摩機體上(即機體的背面)。
- 拔下插頭前，請將控制器滑動至關閉位置，確保已關閉機體。

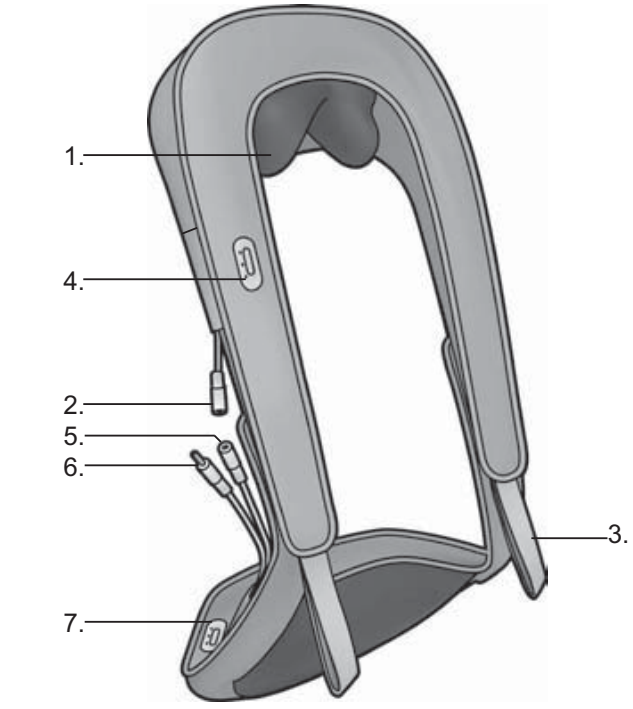
概要

按摩器

本按摩器內含兩個可拆裝的獨立機體。

機體1：指壓按摩機體

機體2：震動按摩機體



指壓按摩機體：

指壓按摩是深層的推拿循環按摩技巧。

1. 強力指壓按摩節點：將在閣下頸部特定位置進行定點指壓按摩。
2. DC插孔：連接電源變壓器的插孔。
3. 手提帶：拉帶子以控制按摩強度並預防機體滑落。
4. 指壓控制面板：控制和顯示按摩程式。

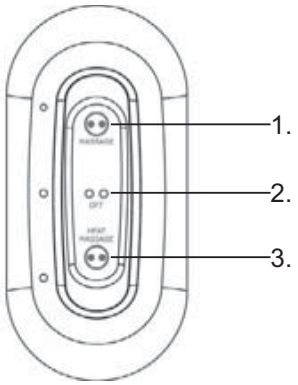
震動按摩機體：

可讓閣下感受震動按摩煥發精神的樂趣。

5. DC插孔：連接電源變壓器的插孔。
6. 連接插孔：連接至指壓按摩機體的插孔。
7. 震動控制面板：控制和顯示按摩程式。

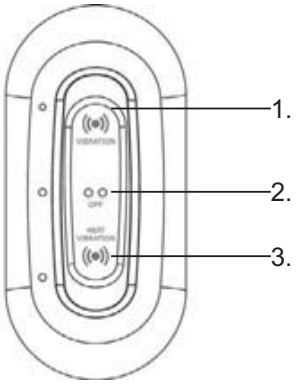
控制面板

滑動切換以享受指壓按摩機體 + 熱感



1. 指壓按摩指示器**(**綠色**)**
2. 指壓機體電源指示器（紅色）
3. 舒緩溫熱指壓指示器**(**綠色**)**

滑動切換以享受震動按摩機體 **+** 熱感



1. 震動按摩指示器**(**綠色**)**
2. 震動按摩電源指示器（紅色）
3. 舒緩溫熱震動指示器**(**綠色**)**

開始操作

全能溫熱按摩器提供彈性和多樣性的按摩。欲自訂按摩體驗，閣下可獨立使用兩組機體，或使用尼龍搭扣帶組裝兩組機體，享受組合機體後的功效。

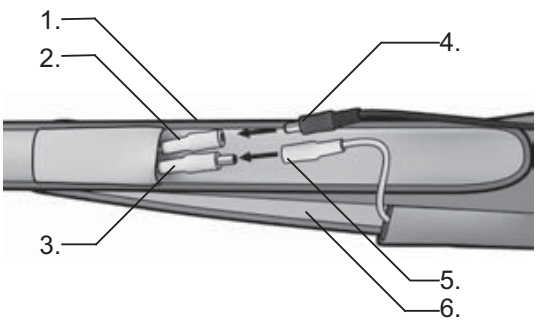
機體組裝

組裝機體

欲享用最佳頸部和下背部按摩，建議閣下使用組裝機體。

1. 如圖示連接尼龍搭扣帶。

2. 利用電源纜線將震動按摩器機體(主機體)連接至電源。將震動按摩器連接插孔與指壓按摩器的AC/DC插孔連接。



1. 震動按摩器
2. 震動按摩器的AC/DC插孔
3. 震動按摩器的連接插孔
4. 電纜線
5. 指壓按摩器的AC/DC插孔
6. 指壓按摩器

欲獨立使用指壓按摩器和震動按摩器，請遵循下列說明：

欲使用指壓按摩機體：

連接指壓按摩機體的AC/DC插孔至電源纜線。

欲使用震動按摩機體：

連接震動按摩機體的AC/DC插孔至電源纜線。

使用按摩器

二合一按摩器：

首先將兩個機體一邊的尼龍搭扣帶連接。接著將指壓按摩機體放在頸部週圍。之後再將震動按摩機體放在下背部，然後如下圖所示，將兩組機體的另外一邊使用尼龍搭扣帶再次連接。

- 欲啟動指壓/溫熱指壓按摩程式，將頸部按摩器的控制器向上或向下滑動。
- 欲啟動震動/溫熱震動按摩程式，將背部按摩器的控制器向上或向下滑動。
- 欲關閉兩組按摩器，分別將控制器滑動至中間槽口。

欲獨立使用指壓按摩器：
拆下震動按摩器並拆除所有連接機體的纜線。按機體組裝說明，連接電纜線。將按摩器放在頸部或肩部。拉緊帶穩妥放置機體。

註 欲調整指壓按摩的強度，適度拉緊或鬆開繫帶。欲享受力度較輕的按摩，可在機體和皮膚中間墊一條毛巾。

欲獨立使用震動按摩器：
拆下指壓按摩器並拆除所有連接機體的纜線。按機體組裝說明，連接電纜線。將尼龍搭扣帶繫在身上並妥善調整按摩器。

註 為達成產品的最高安全度和舒適度，兩個按摩機體都配備過熱保護電路。機體使用15分鐘後即自動關閉。
過度使用可能導致機體過熱。若發生此問題，停止使用機體，並在下次使用前等待機體冷卻。

保養

儲存

- 將按摩器放在安全和乾爽之處，遠離過高的熱源或尖銳的物品。
- 不得利用任何電線拉扯按摩器或將電線纏繞在機體上。

清潔

拔下機體，等待其冷卻後再清潔。只可使用稍為沾濕的柔軟海綿清潔機體骯髒部位。不得使機體接觸水份或任何其他液體。

- 請勿將整座機體浸泡在任何液體內。
- 不得使用磨損性清潔劑、刷子、汽油、煤油、玻璃/傢具亮光劑或油漆稀釋劑清潔機體。
  不得自行修理全功能按摩器。機體內部未配備
- 任何用戶可維修的零件。

建議按摩時間

按摩時間通常不應超過15分鐘。按需要每日使用按摩器一次或兩次。
每個人新陳代謝的速度有異，他們對按摩的反應也有所不同。閣下即將了解自己的特定需要和舒適度，並據之調整按摩的時間。若閣下都按摩療程有任何疑慮，建議閣下諮詢醫生。

規格

種類	說明
指壓按摩機體	
長 x 闊 x 高	620 x 350 x 155 毫米 (24.4 x 13.8 x 6.1 吋)
重量	1365克 (48.14 安士)
震動按摩機體	
長 x 闊 x 高	720 x 450 x 130 毫米 (28.3 x 17.7 x 5.1 吋)
重量	625克 (22 安士)
電源	12V 直流變壓器： 輸入 110-240V 50/60Hz

關於OREGON SCIENTIFIC

如要獲取更多Oregon Scientific產品如數碼相機、MP3播放機、兒童電子學習產品、投影時間顯示器、健康和健體產品、天氣預報儀和會議電話的資料，請瀏覽我們的網址(www.oregonscientific.com)。
Oregon Scientific的網址亦包括與我們客戶服務部的聯絡方法、常見問題和客戶下載資料。我們希望您能在Oregon Scientific的網址找到需要的資料，如您想直接與客戶服務部聯絡，請瀏覽我們的網址www.oregonscientific.com/service/default.asp或致電在美國的電話1-800-853-8883。若屬於國際性查詢，請瀏覽我們的網址(www2.oregonscientific.com/about/international.asp)。

Oregon SCIENTIFIC

全能按摩器

机型：**WS911**

用户手册

中文

全能按摩器

机型：**WS911**

用户手册

内容

简介 1
重要安全说明 1
注意事项 1
概要
　按摩器 2
　控制面板 2
开始操作
　机体组装 3
　使用按摩器 3
保养
　储存 4
　清洁 4
建议按摩时间 4
规格 4
关于**Oregon Scientific** 4

简介

非常感谢您购买「WS911 全能按摩器」。本手册内含适当使用和保养产品的相关信息。为发挥产品功能的最佳效果，请在首次使用前阅读本手册，并妥善保存，供将来参考之用。

重要安全说明

使用电子产品时请经常遵循下列基本注意事项，其中包括下列使用说明。特别是儿童亦于产品放置现场时，更应谨慎使用产品：
使用此等机体前请阅读所有使用说明。

危险 欲降低觸電風險：使用產品後和清潔產品前，都必需立即拔下機體的電源插頭。

- 若产品不慎掉入水中，不得捡起或碰触它。立即关闭所有主要电源并拔下插头。机体沾湿时，不得操作。
- 不得在沐浴或淋浴时使用产品。经常保持机体干燥。将机体存放在干燥且安全之处。随时避免机体掉落水槽和浴缸的风险。不得将之浸泡于水中。
- 不得在机体上系上别针或金属扣。
- 保持机体干爽 - 不得在有湿气或潮湿的情况下操作产品。
- 不得坐或站在按摩机体上(也就是机体的背面)。
- 欲降低对烧伤、火灾、触电或对人体造成伤害：将产品存放于儿童无法接触之处。
- 随时注意插头。不使用产品、安装或拆除零件前都必需拔除插头。
- 机体设计未企图供残障人士或缺乏使用知识者使用。
- 若血液循环不良，请勿使用产品。若有疑虑，请咨询医生。
- 不定盖住机体，或将之放在毛毯下使用。盖住产品后使用可能导致机体过热，进而引起火灾、触电或人体受伤。
- 感觉困倦时请停止使用机体。睡眠时不应使用机体。
- 机体有损坏、潮湿、经改装、经强行拆开或无法正常运作时，停止使用机体。若有疑虑，请致电我们的服务中心。
- 电线放置之处，必需远离热源。
- 不得拉扯电线以提起机体，或使用电线为手把。
- 不得将任何对象掉落或放入机体之任何开口中。
- 使用喷雾器或人体需要供给氧气时不得使用机体。
- 拔除插头前，按遥控器的开/关按钮，关闭机体电源。
- 不得将重物放在机体上。避免机体被压碎的风险。
- 本机体仅供室内使用。
- 本机体之设计仅供非专业使用。
- 本机体仅供本手册之说明用途。不得使用未经
- **Oregon Scientific**推荐之附件。
- 保存本用户手册供未来参考之用。
- 操作时不得盖住按摩器，或将产品放在毛毯下使用。盖住产品后使用可能导致产品过热，进而引起火灾、触电或人体受伤。
- 不得将任何对象掉落或放入机体中。
- 本机器仅供颈部和下背部使用。本机器仅供本手册之说明用途。不得使用未经**Oregon Scientific**推荐之附件，明确而言，即任何机体未随附之任何附件。

注意事项

操作机体前请仔细阅读所有说明。

- 本机体未企图供医疗使用或取代任何医疗护理。它仅供舒适按摩之用。
- 怀孕妇女、安装人工心律调节器、糖尿病、静脉炎及/或血栓症病患、最近曾接受手术而导致有血液凝结高风险者或长期卧病者，都应在使用机体前咨询医生。
- 不建议供糖尿病患使用。
- 本机体不应供任何因病而无法操作控制键之任何个人，或下肢知觉缺陷者使用。
- 儿童在场时应随时注意机体。
- 本机体不适合儿童使用。将产品存放于儿童无法接触之处。
- 机体操作时不得以任何对象盖住机体。
- 不得将任何对象或将阁下身体任何部位阻挡或放入正在运作的按摩机械中。
- 每次不得使用机体超过15分钟。过度使用可能导致机体过热。若发生此问题，停止使用机体，并在下次使用前等待机体冷却。
- 不得在未经处理的伤口、红肿或发炎肌肤上直接使用机体。
- 不得在睡前使用本机体。按摩器具刺激作用，可能会延后阁下的睡眠时间。
- 不得在床上使用本机体。
- 不得在单点使用附温热功能的定点指压超过3分钟。
- 不建议在木质表面上使用本机体，因为机体的拉链可能会损坏木头。在软垫家具上使用机体时请特别小心。
- 不得在汽车内使用机体。
- 使用按摩器后若感觉不适，或长期肌肉或关节疼痛，请暂停使用机器并咨询医生。持久的疼痛可能是较严重病情的征兆。
- 不得在长红疹、红肿或发炎肌肤周围或患有皮肤病、褥疮或静脉曲张时使用产品。

- 一次不得使用本机体超过15分钟。进行下一节按摩前请先休息15分钟。过度使用机体将导致机身过热，缩短使用寿命。万一机身过热，请暂停使用，待机体冷却后再操作。
- 机体配备过热保护电路，若切断电源，请等待机体冷却。
- 若阁下患有糖尿病、结核病、良性或恶性肿瘤、静脉炎和血栓症，或血液循环不良，请勿使用产品。若阁下患有任何类型的霉菌感染、肿胀、骨折或持续疼痛，使用产品前请咨询医生。
- 欲避免尼龙搭扣带损伤阁下的衣物，使用产品时避免穿着精致布料或针织衣服。
- 若感觉疲倦，停止使用机体。不得在睡眠期间仍运作产品。
- 操作控制器或拔下插头时，确保双手干爽。
- 不得坐或站在按摩机体上(即机体的背面)。
- 拔下插头前，请将控制器滑动至关闭位置，确保已关闭机体。

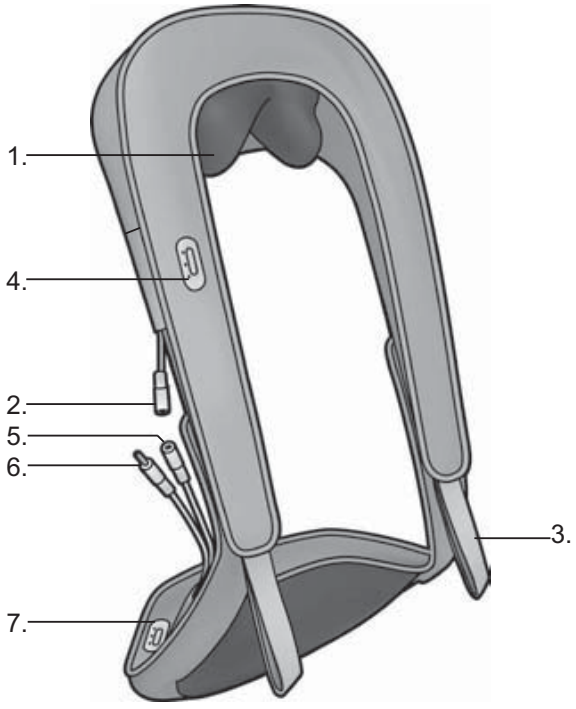
概要

按摩器

本按摩器内含两个可拆装的独立机体。

机体1：指压按摩机体

机体2：震动按摩机体



指压按摩机体：

指压按摩是深层的推拿循环按摩技巧。

1. 强力指压按摩节点：将在阁下颈部特定位置进行定点指压按摩。
2. DC插孔：连接电源变压器的插孔。
3. 手提带：拉带子以控制按摩强度并预防机体滑落。
4. 指压控制面板：控制和显示按摩程序。

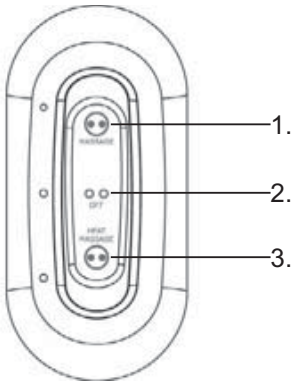
震动按摩机体：

可让阁下感受震动按摩焕发精神的乐趣。

5. DC插孔：连接电源变压器的插孔。
6. 连接插孔：连接至指压按摩机体的插孔。
7. 震动控制面板：控制和显示按摩程序。

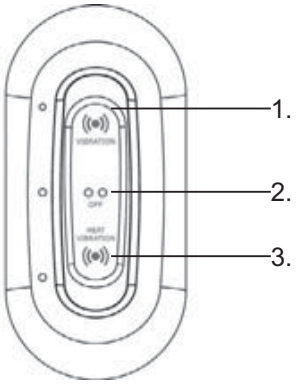
控制面板

滑动切换以享受指压按摩机体 + 热感



1. 指压按摩指示器(绿色)
2. 指压机体电源指示器(红色)
3. 舒缓温热指压指示器(绿色)

滑动切换以享受震动按摩机体 + 热感



1. 震动按摩指示器(绿色)
2. 震动按摩电源指示器(红色)
3. 舒缓温热震动指示器(绿色)

开始操作

全能温热按摩器提供弹性和多样性的按摩。欲自订按摩体验，阁下可独立使用两组机体，或使用尼龙搭扣带组装两组机体，享受组合机体后的功效。

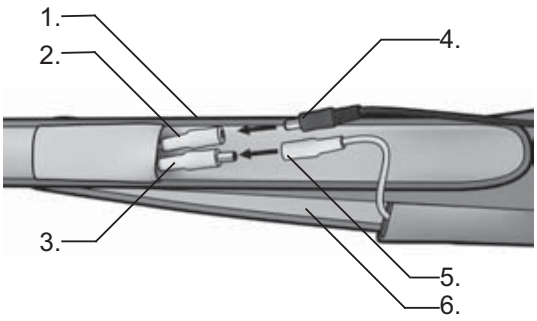
机体组装

组装机体

欲享用最佳颈部和下背部按摩，建议阁下使用组装机体。

1. 如图示连接尼龙搭扣带。

2. 利用电源缆线将震动按摩器机体(主机体)连接至电源。将震动按摩器连接插孔与指压按摩器的AC/DC插孔连接



1. 震动按摩器
2. 震动按摩器的AC/DC插孔
3. 震动按摩器的连接插孔
4. 电缆线
5. 指压按摩器的AC/DC插孔
6. 指压按摩器

欲独立使用指压按摩器和震动按摩器，请遵循下列说明：

欲使用指压按摩机体：

连接指压按摩机体的AC/DC插孔至电源缆线。

欲使用震动按摩机体：

连接震动按摩机体的AC/DC插孔至电源缆线。

使用按摩器

二合一按摩器：

首先将两个机体一边的尼龙搭扣带连接。接着将指压按摩机体放在颈部周围。之后再将震动按摩机体放在下背部，然后如下图所示，将两组机体的另外一边使用尼龙搭扣带再次连接。

- 欲启动指压/温热指压按摩程序，将颈部按摩器的控制器向上或向下滑动。
- 欲启动震动/温热震动按摩程序，将背部按摩器的控制器向上或向下滑动。
- 欲关闭两组按摩器，分别将控制器滑动至中间槽口。

欲独立使用指压按摩器：
拆下震动按摩器并拆除所有连接机体的缆线。按机体组装说明，连接电缆线。将按摩器放在颈部或肩部。拉系带稳妥放置机体。

注 欲调整指压按摩的强度，适度拉紧或松开系带。欲享受力度较轻的按摩，可在机体和皮肤中间垫一条毛巾。

欲独立使用震动按摩器：
拆下指压按摩器并拆除所有连接机体的缆线。按机体组装说明，连接电缆线。将尼龙搭扣带系在身上并妥善调整按摩器。

注 为达成产品的最高安全度和舒适度，两个按摩机体都配备过热保护电路。机体使用15分钟后即自动关闭。
过度使用可能导致机体过热。若发生此问题，停止使用机体，并在下次使用前等待机体冷却。

保养

储存

- 将按摩器放在安全和干爽之处，远离过高的热源或尖锐的物品。
- 不得利用任何电线拉扯按摩器或将电线缠绕在机体上。

清洁

拔下机体，等待其冷却后再清洁。只可使用稍为沾湿的柔软海绵清洁机体肮脏部位。不得使机体接触水份或任何其它液体。

- 请勿将整座机体浸泡在任何液体内。
- 不得使用磨损性清洁剂、刷子、汽油、煤油、玻璃/家具亮光剂或油漆稀释剂清洁机体。
  不得自行修理全功能按摩器。机体内部未配备
- 任何用户可维修的零件。

建议按摩时间

按摩时间通常不应超过15分钟。按需要每日使用按摩器一次或两次。
每个人新陈代谢的速度有异，他们对按摩的反应也有所不同。阁下即将了解自己的特定需要和舒适度，并据之调整按摩的时间。若阁下都按摩疗程有任何疑虑，建议阁下咨询医生。

规格

种类	说明
指压按摩机体	
长 x 阔 x 高	620 x 350 x 155 毫米 (24.4 x 13.8 x 6.1 吋)
重量	1365克 (48.14 安士)
震动按摩机体	
长 x 阔 x 高	720 x 450 x 130 毫米 (28.3 x 17.7 x 5.1 吋)
重量	625克 (22 安士)
電源	12V 直流变压器： 输入 110-240V 50/60Hz

关于OREGON SCIENTIFIC

如要获取更多Oregon Scientific产品如数码相机、MP3播放器、儿童电子学习产品、投影时间显示器、健康和健体产品、天气预报仪和会议电话的资料，请浏览我们的网址(www.oregonscientific.com)。
Oregon Scientific的网址亦包括与我们客户服务部的联络方法、常见问题和客户下载资料。我们希望您能在Oregon Scientific的网址找到需要的資料，如您想直接与客户服务部联络，请浏览我们的网址www.oregonscientific.com/service/default.asp或致电在美国的电话1-800-853-8883。若属语国际性查询，请浏览我们的网址(www2.oregonscientific.com/about/international.asp)。